

JVC



6.5-INCH WIDE COLOR MONITOR

KV-MH6500

**MONITOR COLOR DE PANTALLA ANCHA
DE 6,5-PULGADAS**

KV-MH6500

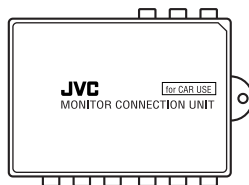
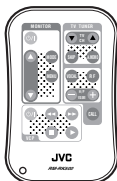
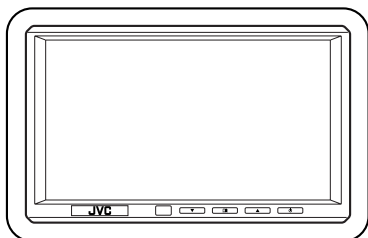
**MONITEUR COULEUR À ÉCRAN LARGE
DE 6,5 POUCES**

KV-MH6500

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, référez-vous au manuel séparé.

* This system cannot receive television broadcasts and is primarily designed for use with a VCR or a DVD player. Use the separately sold mobile TV tuner unit KV-C10 for optional television broadcast reception.

* Este sistema no puede recibir emisiones de televisión y ha sido diseñado para utilizarse esencialmente con un VCR o un reproductor DVD. Utilice la unidad de sintonizador de TV móvil KV-C10 vendido por separado para una recepción opcional de emisiones de televisión.

* Ce système ne peut pas recevoir les émissions de télévision et il est essentiellement conçu pour l'utilisation avec un magnétoscope ou un lecteur de DVD. Utilisez le module de tuner de télévision mobile KV-C10 vendu séparément afin de pouvoir recevoir les émissions de télévision.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0989-001A

[J]

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

This monitor system should be used with DC 12V only. To prevent electric shocks and fire hazards, DO NOT use any other power source.

Installation requires some special knowledge.

Do not install the monitor system yourself. Consult a dealer having special knowledge of this kind for safe and reliable installation.

WARNINGS

- DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.
- THERE MAY BE LEGAL REGULATIONS DEFINING THE PERMISSIBLE INSTALLATION LOCATIONS FOR THE DISPLAY UNIT WHICH DIFFER BY COUNTRY OR BY STATE. BE SURE TO INSTALL THE DISPLAY UNIT IN A CORRECT LOCATION ACCORDING TO SUCH LAWS.
- DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS THE OPERATION OF AN AIR BAG.
- THE DRIVER MUST NOT OPERATE THE MONITOR SYSTEM WHILE DRIVING.
OPERATING THE MONITOR WHILE DRIVING MAY LEAD TO CARELESSNESS AND CAUSE AN ACCIDENT.
* STOP YOUR VEHICLE IN A SAFE LOCATION WHEN OPERATING THE MONITOR.
- THE DRIVER MUST NOT WATCH THE TELEVISION OR VIDEOS WHILE DRIVING.
IF THE DRIVER WATCHES THE TELEVISION OR A VIDEO WHILE DRIVING, IT MAY LEAD TO CARELESSNESS AND CAUSE AN ACCIDENT.
- WHEN LIGHTNING OCCURS, DO NOT TOUCH THE ANTENNA WIRE OR THE TELEVISION.
TOUCHING THE ANTENNA WIRE OR THE TELEVISION UNDER SUCH CONDITIONS MAY CAUSE ELECTROCUTION.
- KEEP THE MONITOR AT AN APPROPRIATE SOUND LEVEL WHILE DRIVING.
DRIVING WITH THE SOUND AT A LEVEL THAT PREVENTS YOU FROM HEARING SOUNDS OUTSIDE OF AND AROUND THE VEHICLE MAY CAUSE AN ACCIDENT.
- ASK A TRAINED TECHNICIAN TO INSTALL THE MONITOR SYSTEM.
INSTALLATION AND WIRING REQUIRE TRAINING AND EXPERIENCE.
* TO BE SAFE, ASK THE SALES OUTLET WHERE YOU PURCHASED THE MONITOR SYSTEM TO PERFORM THE INSTALLATION.
- BE SURE NOT TO LET THE MONITOR FALL OR BE STRONGLY IMPACTED SINCE THIS MAY CAUSE A MALFUNCTION OR FIRE.
- DO NOT USE THE MONITOR WITH THE ENGINE OFF.
WATCHING THE MONITOR WITH THE ENGINE OFF WILL CONSUME BATTERY POWER AND MAY PREVENT THE ENGINE FROM STARTING.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

PRECAUTIONS	4
CONTROLS AND FEATURES	5
Wide color monitor	5
Remote controller	6
Replacing the battery	7
<hr/>	
BASIC OPERATIONS	8
When you use JVC FM modulator KS-IF200	9
Selecting the RF signals to the receiver	9
<hr/>	
ADJUSTMENTS	10
Using the Menu	10
Basic procedure	10
Adjustable items on the menu	11
<hr/>	
MAINTENANCE	13
<hr/>	
TROUBLESHOOTING	14
<hr/>	
SPECIFICATIONS	15



BEFORE USE

** For safety....*

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

** Temperature inside the car....*

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

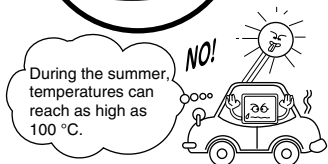
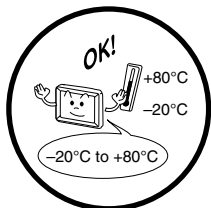


PRECAUTIONS

Cautions for handling the liquid crystal panel

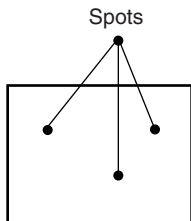
Do not expose the liquid crystal display to direct sunlight.

- Storage temperature range:
-20 °C to +80 °C



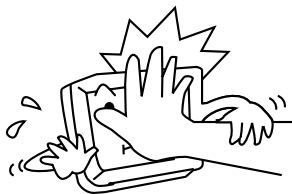
When the liquid crystal panel reaches high temperatures or low temperatures, chemical changes occur within the liquid crystal panel which may cause it to malfunction.

The red spots, blue spots and green spots on the panel surface are a normal characteristic of liquid crystal panels, and not a problem.



The liquid crystal panel is built with very high precision technology and has at least 99.99% effective image pixels. Be aware that on 0.01% of the panel there may be missing or constantly light pixels.

Do not drop the liquid crystal display or strike it sharply.



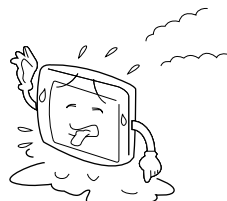
When the temperature is very cold or very hot, the image may not appear clearly or may move slowly.

The image may not be synchronized with the sound or the image quality may decline in such environments. Note that this is not a malfunction or problem.

- Usage temperature range: 0 °C to +40 °C



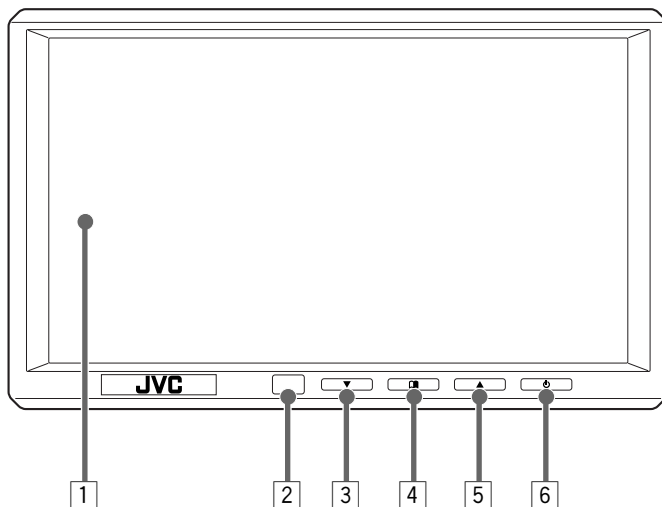
0 °C or colder



40 °C or hotter



Wide color monitor



1 **Screen (Liquid crystal panel)**

2 **Remote sensor**

Aim at this area when operating the monitor from the remote controller.

3 **Down button (▼)**

Decrease the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the Menu button.

4 **Menu button (■)**

Select an adjustment item.

5 **Up button (▲)**

Increase the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the Menu button.

6 **Power button (⏻)**

- Press to turn on the power.
Each time you press the button, the input mode changes when the power is on.
- Press and hold to turn off the power.

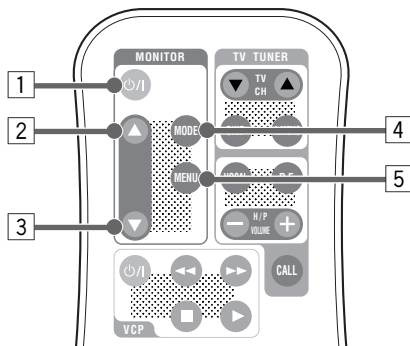
Note:

When you watch the screen at an angle, the picture might not be clear. This is not a malfunction. The finest picture can be seen when you watch the screen straight-on.

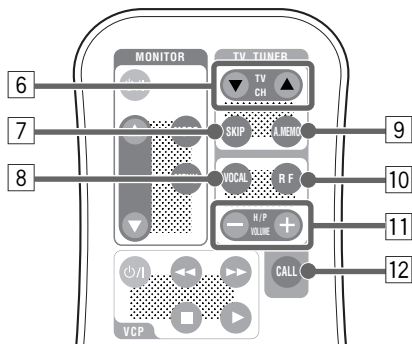


Remote controller RM-RK500

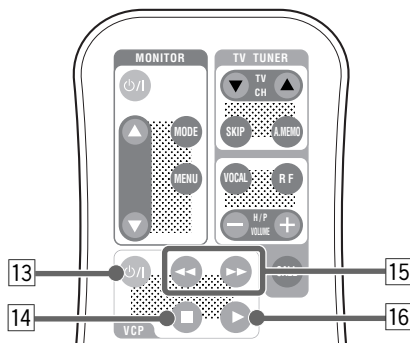
Monitor section



TV tuner section



Video cassette player section



Monitor section

- 1 **Power On/Standby button (⏻/⏻)**
Turn on or off the monitor system.
- 2 **Up button (▲)**
Increase the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the MENU button.
- 3 **Down button (▼)**
Decrease the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the MENU button.
- 4 **MODE button**
Each time you press the button, the input mode changes.
- 5 **MENU button**
Call up or erase the Menu screen.

TV tuner section

The following buttons can be used for operating JVC's KV-C10.

• For specific operations, refer to the instructions for the KV-C10.

- 6 **TV CH buttons (▲/▼)**
- 7 **SKIP button**
- 8 **VOCAL button**
- 9 **A.MEMO (auto memory) button**
- 10 **RF (radio frequency) button**
- 11 **H/P (headphones) VOLUME buttons (+/-)**
- 12 **CALL button**

Video cassette player (VCP) section

The following buttons can be used for operating JVC's KV-V8 or KV-V10.

• For specific operations, refer to the instructions for the KV-V8 or KV-V10

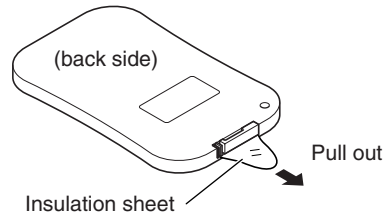
- 13 **Power On/Standby button (⏻/⏻)**
- 14 **■ (Stop) button**
- 15 **◀◀ (Rewind)/▶▶ (Fast-forward) buttons**
- 16 **▶ (Play) button**



Before using the remote controller:

When you use the remote controller for the first time, **pull out the insulation sheet** as illustrated to the right.

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the color monitor. Make sure there is no obstacle in between.
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).



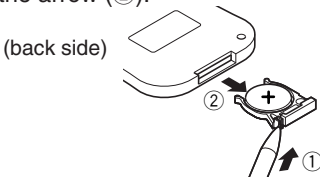
(The battery has been installed when shipped from the factory.)

Replacing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

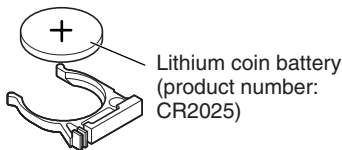
1. Remove the battery holder.

While pushing in the lock using a ball-point pen or a similar tool (①), pull out the battery holder in the direction indicated by the arrow (②).



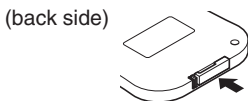
2. Replace the battery.

Slide a new battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert the battery holder again pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

- Store the battery in a place which children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, immediately consult a doctor.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose of in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap in tape and insulate; otherwise, it may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:

DO not leave the remote controller in a place (such as dashboard) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

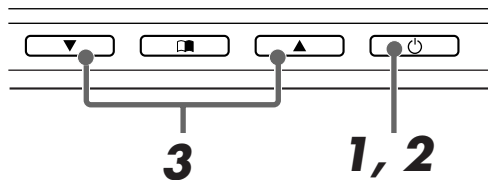


BASIC OPERATIONS

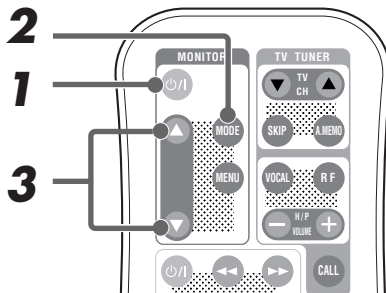
ENGLISH

Preparation

Before operating the monitor system, make sure that all external components are correctly connected and installed.

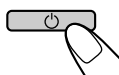


Monitor



Remote

1



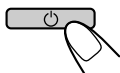
Monitor



Remote

Turn on the power.

2



Monitor

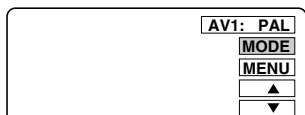
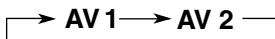


Remote

Select the input source.

Each time you press the button, the input source changes as follows:

- When KV-C10 is not connected:



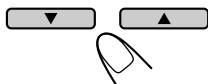
Ex. When "AV 1" is selected

- When KV-C10 is connected:



Ex. When "VIDEO 1" is selected

3



Monitor



Remote

Select the video format— PAL or NTSC, while the indication of the video format is still on the screen.

Each time you press the button, the video format alternates between PAL (initial setting) and NTSC. Select whichever matches to the incoming signals.

Note:

When not using the KV-C10: You can preset the video format separately for "AV 1" and "AV 2."



4

Play back the external component.

To operate the external components, refer to the manuals for the connected components.

5

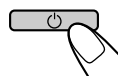
Select the external component and adjust the volume on the car receiver.

To check the current input source

On the monitor: Press the Power button (⏻) once.

On the remote: Press the MODE button once.

The on-screen display appears for about 5 seconds.



Monitor

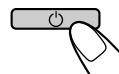


Remote

To turn off the power

On the monitor: Press and hold the Power button (⏻).

On the remote: Press the Power On/Standby button (⏻/|).



Monitor



Remote

When you use JVC FM modulator KS-IF200

Selecting the RF signals to the receiver

You can listen to playback sounds from the external component through the receiver even if it is equipped with no line input.

- Refer also to the instructions of KS-IF200.

When KV-C10 is connected:

Press the RF button on the remote controller.

Each time you press the button, “RF ON” and “RF OFF” alternate and the sounds you hear through the car speakers change accordingly.

RF ON : Select to listen to the sound of the external component.

RF OFF : Select to listen to the radio (through the receiver).



ADJUSTMENTS

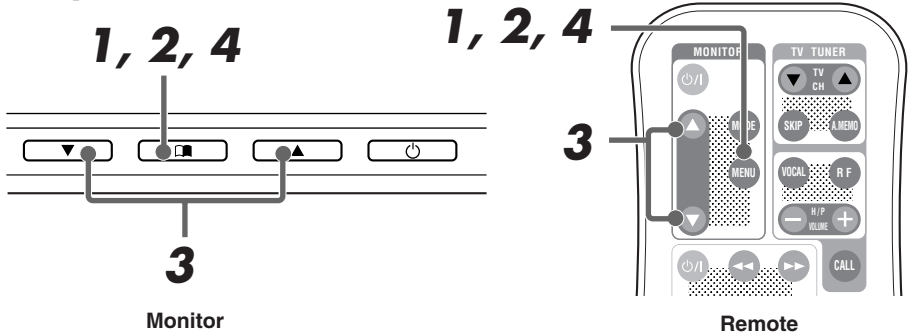
ENGLISH

Using the Menu

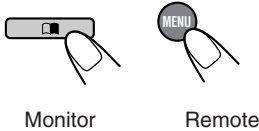
You can make your own adjustments using the Menu.

- For the adjustable items, see the next page.

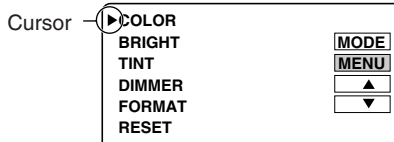
Basic procedure



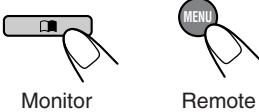
1



Call up the Menu.



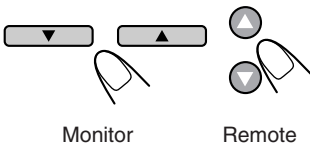
2



Select an item you want to adjust.

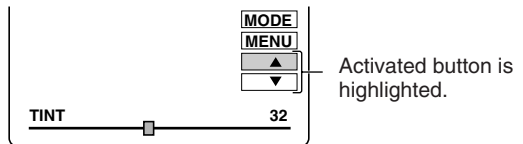
Each time you press the button, the cursor moves to the next item.

3



Adjust the level of the selected item (or select an appropriate setting for the selected item).

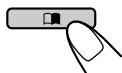
- When "RESET" is selected in the above step, the Color, Brightness, and Tint settings are reset.



Ex: When adjusting Tint



4



Monitor

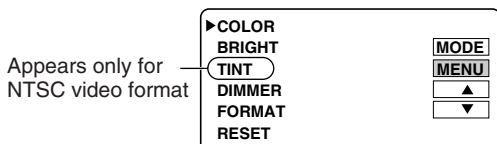


Remote

Exit from the Menu.

- Press the button repeatedly until the Menu is erased.

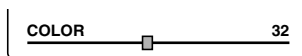
Adjustable items on the menu



Note:

Menu goes off if no operation is done for about 5 seconds.

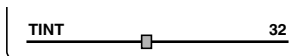
- COLOR** : Adjust the color of the picture—lighter or darker.
- Adjustable range: 0 to 63
 - Initial level: 32



- BRIGHT** : Adjust this if the picture is too bright or too dark.
- Adjustable range: 0 to 63
 - Initial level: 32



- TINT** : Adjust this if the human skin color is unnatural.
- Adjustable range: 0 to 63
 - Initial level: 32



Note:

This can be shown and adjusted when the video format is NTSC.

- DIMMER** : Activate the dimmer if the inside of the car is too bright to view the picture on the screen.
- Selectable settings: ON/OFF
 - Initial setting: OFF



CONTINUED ON THE NEXT PAGE



FORMAT

- : Select an appropriate display size.
- Selectable settings: FULL/NORMAL/ZOOM
- Initial setting: FULL

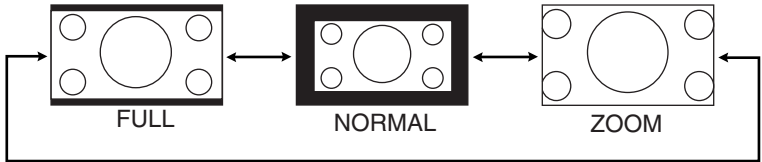


When viewing 16:9 video signals:

FULL: Pictures are fully shown on the screen.
 •The black bars will be shown both at the top and the bottom of the screen.

NORMAL: Pictures are shown at the center of the screen.

ZOOM: Pictures are enlarged on the screen so that no black bars will be shown on the screen. (The entire picture cannot be shown on the screen.)

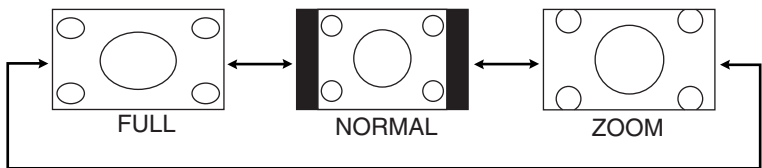


When viewing 4:3 video signals:

FULL: Pictures are enlarged horizontally and are fully shown on the screen.

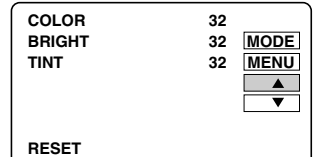
NORMAL: Pictures are shown at the center of the screen.
 •The black bars will be shown at the left and right sides of the screen.

ZOOM: Pictures are enlarged on the screen so that no black bars will be shown on the screen. (The entire picture cannot be shown on the screen.)



RESET

: Reset the Color, Brightness, and Tint levels to the initial settings.





To prevent damage to the exterior

- Do not apply pesticides, benzene, thinner or other volatile substances to the unit.
The cabinet surface primarily consists of plastic materials.
- Do not wipe with benzene, thinner or similar substances because this will result in discoloration or removal of the paint.
- When a cloth with a cleansing chemical is used, follow the caution points.
 - Do not leave the unit in contact with rubber or vinyl products for long periods of time.
 - Do not use cleansers which have polishing granules because this could damage the surface of the unit.

Clean off dirt by wiping lightly with a soft cloth

When the unit is very dirty, wipe with a well-wrung cloth dipped in a kitchen cleanser (neutral) thinned by water and then go over the same surface with a dry cloth.

(Since there is the possibility of water drops getting inside of the unit, do not directly apply cleanser to the surface.)

Caution:

If water drops or similar wet substances get inside of the monitor via the liquid crystal panel surface, it may cause a malfunction.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none">Colored spots (red, blue and green) appear on the screen.	This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a malfunction.	See "Note" on page 15.
<ul style="list-style-type: none">No picture appears and sound is not heard.	Correct input mode is not selected.	Select the correct input mode.
<ul style="list-style-type: none">Picture shakes vertically or colors are abnormal.	The video format (NTSC/PAL) is not correct.	Select the correct video format.
<ul style="list-style-type: none">Remote controller does not work.	The battery has lost its charge.	Install a new battery.
	Remote sensor is exposed to strong light.	Do not expose the remote sensor to strong light.

WIDE COLOR MONITOR

Display:

6.5 inch Liquid crystal panel

Number of Pixel:

280 800 pixels

(400 vertical × 234 horizontal × 3)

Drive Method:

TFT (Thin Film Transistor) active matrix format

Dimensions (W × H × D):

184 mm × 124 mm × 31 mm

including Shroud

Mass: 325 g including Shroud

MONITOR CONNECTION UNIT

Input

Video: RCA pin × 2 circuits
1 V(p-p), 75 Ω

Audio: RCA pin × 2 circuits
0.5 V(rms)

Tuner: 8-pin DIN connector
(only for JVC's KV-C10)

Output

Display:

13-pin DIN connector

Video: RCA pin × 1 circuit
1 V(p-p), 75 Ω

Audio: RCA pin × 1 circuit
0.5 V(rms)

Dimensions (W × H × D):

108.5 mm × 28.5 mm × 78 mm

excluding projections

Mass: 160 g

GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System:

Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C

Allowable Storage Temperature:

-20°C to +80°C

ACCESSORIES

Mounting spacer × 1

Shroud × 1

System cord × 1

Power cord × 1

Remote controller (with the battery) × 1

Paper pattern × 1

Design and specifications are subject to change without notice.

Note:

The liquid crystal panel is built with very high precision technology and has at least 99.99% effective image pixels. Be aware that on 0.01% of the panel there may be missing pixels or constantly lit pixels.



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, GE, FR, NL

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



0303MNMDWPUN



JVC KV-MH6500

Installation/Connection Manual

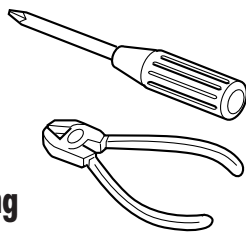
Einbau/Anschlußanleitung

Manuel d'installation/raccordement

Handleiding voor installatie/aansluiting

LVT0990-004A

[E]



0303MNMMDWPUN
EN, GE, FR, NL

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

WARNING

Installation requires some special knowledge. Do not install the monitor system yourself. Consult a dealer having special knowledge of this kind for safe and reliable installation.

• DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.

If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the vehicle, it may cause an accident.

• NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.

If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the monitor, it may cause an accident.

• ATTACH THE WIRES CORRECTLY.

If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.

• USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.

This monitor system is only for use in a DC 12 V negative ground vehicle.

It cannot be used in large trucks or diesel vehicles which are DC 24 V vehicles.

If it is used in the wrong type of vehicle, it may cause a fire or accident.

• To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

• Avoid installing the monitor connection unit in the following places

- Where it would hinder your safe driving.
- Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
- Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
- Where it would be subject to dust.
- Where it would be positioned on an unstable place.
- Where it could damage the car's fittings.
- Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.

WARNUNGEN

Die Installation erfordert entsprechende Fachkenntnisse. Installieren Sie das Monitorsystem nicht selbst. Wenden Sie sich für eine sichere und fachgerechte Installation an einen Vertragshändler.

• INSTALLIEREN SIE DEN MONITOR NICHT AN EINEM ORT, AN DEM DAS FÜHREN DES FAHRZEUGS ODER DIE SICHT BEEINTRÄCHTIGT WIRD ODER DER AUFGRUND GELTENDER GESETZE UND VERORDNUNGEN UNZULÄSSIG IST.

Wenn Sie den Monitor an einem Ort installieren, an dem die Voraussicht oder der Betrieb des Airbags oder anderer Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs beeinträchtigt wird oder das Führen des Fahrzeugs gestört wird, kann er die Ursache für einen Unfall sein.

• VERWENDEN SIE NIEMALS SCHRAUBEN ODER MUTTERN DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN DES FAHRZEUGS ZUR INSTALLATION.

Wenn Schrauben oder Muttern des Lenkrads, der Bremsen oder anderer Sicherheitseinrichtungen zur Installation des Monitors verwendet werden, kann ein Unfall verursacht werden.

• BRINGEN SIE DIE DRÄHTE ORDNUNGSGEMÄSS AN.

Wenn die Verkabelung nicht richtig durchgeführt wird, entsteht hierdurch möglicherweise ein Feuer oder Unfall. Achten Sie insbesondere darauf, das Kabel so zu verlegen und zu sichern, daß es sich nicht mit einer Schraube oder dem beweglichen Teil einer Sitzschiene verheddert.

• VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-V-GLEICHSTROM-SYSTEM UND NEGATIVER ERDUNG.

Dieser Monitor darf nur in Fahrzeugen mit einem 12-V-Gleichstromsystem und Negativer Erdung verwendet werden.

Er darf nicht in großen Lkw oder Diesel-fahrzeugen mit 24-V-Gleichstrom-systemen verwendet werden.

Wenn der Monitor im falschen Fahrzeugtyp verwendet wird, kann er ein Feuer oder einen Unfall verursachen.

• Um einen Kurzschluß zu vermeiden, empfiehlt es sich, den negativen Pol der Batterie abzutrennen und alle elektrischen Anschlüsse vorzunehmen, bevor der Monitor installiert wird. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das Gerät installiert wird, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker einbauen.

• Die Monitor-Anschlußeinheit nicht an den folgenden Orten installieren

- an denen die Fahrsicherheit gefährdet wäre.
- an denen es direkter Sonneneinstrahlung oder Hitzeinwirkung durch die Heizung ausgesetzt wäre. Installieren Sie es auch nicht an einem extrem heißen Ort.
- an denen es Regen, Wasserspritzern oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt wäre.
- an denen es Staub ausgesetzt wäre.
- die instabil sind.
- an denen die Fahrzeugarmaturen beschädigt werden könnten.
- an denen keine ordnungsgemäße Belüftung aufrechterhalten werden kann, z.B. unterhalb von Bodenmatten.

AVERTISSEMENT

L'installation nécessite certaines connaissances spéciales. N'installez pas le moniteur vous-même. Consultez un revendeur possédant les connaissances spéciales nécessaires pour une installation correcte et sûre.

• N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GÊNE LA CONDUITE, LA VISIBILITÉ OU QUI EST INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LES RÉGLEMENTS.

Si le moniteur était installé à un emplacement gênant la visibilité avant, ou le déploiement du sac à air, et autres dispositifs de sécurité, ou à un emplacement gênant pour la conduite du véhicule, comme près du levier des vitesses ou de la pédale du frein, cela risquerait de provoquer des accidents.

• NE JAMAIS UTILISER POUR L'INSTALLATION DES BOULONS OU DES ÉCROUS PROVENANT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.

Si l'on utilisait pour l'utilisation du moniteur des boulons et des écrous cannibalisés du volant, des freins ou autres dispositifs de sécurité, cela risquerait de provoquer des accidents.

• ATTACHER LES CORDONS CORRECTEMENT.

Si le câblage n'est pas exécuté correctement, cela risque de provoquer un incendie ou autre accident. Veiller, en particulier, à tirer et attacher les fils en sorte qu'ils ne s'accrochent pas à une vis ou ne se coincent dans les parties mobiles des rails des sièges.

• USAGER SUR LES VÉHICULES DE 12 V CC AVEC NÉGATIF À LA MASSE.

Ce moniteur ne peut être utilisé que sur les véhicules de 12 V CC avec négatif à la masse. Il ne peut pas être utilisé sur les gros camions ou les véhicules diesel de 24 V CC.

S'il était utilisé sur un type de véhicule inadéquat cela risquerait de provoquer un incendie ou autres accidents.

• Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons que vous déconnectiez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment installer cet appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.

• Évitez d'installer l'unité de connexion du moniteur dans les endroits suivants

- Où il peut gêner la conduite de la voiture.
- Où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur directe du chauffage ou placé dans un endroit très chaud.
- Où il est sujet à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
- Où il est sujet à la poussière.
- Où il est positionné dans un endroit instable.
- Où il peut endommager les accessoires de la voiture.
- Où une ventilation correcte ne peut pas être maintenue, comme sous un tapis de sol.

WAARSCHUWING

Het installeren vereist een specifieke kennis. Installeer het monitorsysteem derhalve niet zelf. Raadpleeg de plaats van aankoop of een vakman die deze speciale kennis heeft voor het veilig en betrouwbaar installeren.

• INSTALLEER DE MONITOR NIET OP EEN PLAATS WAAR DIT HET RIJDEN, OF HET UITZICHT BELEMMERT, OF WAAR DIT BIJ WET OF ANDERE REGELGEVING IS VERBODEN.

Als de monitor op een plaats is geïnstalleerd waar dit het uitzicht op de weg belemmert, dit de werking van de airbag of dit andere veiligheidsvoorzieningen hindert, of waar het besturen van het voertuig in gevaar wordt gebracht, kan dit tot een ongeval leiden.

• GEBRUIK NOOIT SCHROEVEN OF MOEREN VOOR DE INSTALLATIE DIE NODIG ZIJN VOOR DE VEILIGHEIDSVORZORIENINGEN VAN DE AUTO.

Als schroeven of moeren van het stuur, de rem of andere veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt voor de installatie van de monitor, kan dit tot een ongeval leiden.

• SLUIT DE BEDRADING OP DE JUISTE WIJZE AAN.

Als de bedrading verkeerd wordt aangesloten, kan dit tot brand of een ongeval leiden. Let er met name op dat de stroomvoorzieningskabel nergens achter blijft steken of in contact komt met de bewegende delen van de rails van de stoelen.

• ALLEEN GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET VOERTUIGEN DIE WERKEN MET EEN NEGATIEVE AARDING VAN 12 V GELIJKSTROOM.

Dit monitorsysteem is alleen bedoeld voor voertuigen die zijn gebaseerd op een negatieve aarding van 12 V gelijkstroom.

Het systeem kan niet worden gebruikt in vrachtwagens of diesels, die met 24 V gelijkstroom werken.

Wanneer dit systeem in een verkeerd type voertuig wordt gebruikt, kan dit tot brand of een ongeval leiden.

• Ter voorkoming van kortsluiting, raden we aan dat u de negatieve aansluiting van de accu losmaakt en daarna alle benodigde verbindingen tot stand brengt alvorens de eenheid te installeren. Als u niet zeker weet hoe u de eenheid moet installeren, kunt u dit beter door een erkend vakman laten doen.

• Installeer het monitor-aansluitgedeelte niet op de volgende plaatsen

- waar deze een gevaar vormt voor het besturen van de auto.
- waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht, een verwarming of een andere hittebron.
- waar deze wordt blootgesteld aan regen, spatwater of extreme vochtigheid.
- waar deze wordt blootgesteld aan stof.
- waar deze op een instabiele ondergrond komt te staan.
- waar deze de auto kan beschadigen.
- waar geen ventilatie is, zoals onder een vloermat.

CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the color monitor which differ by country or by state, be sure to install the color monitor in a location complying with any such laws.

VORSICHT

Da es möglicherweise gesetzliche Vorschriften gibt, mit denen zulässige Installationsorte für den Farbmonitor geregelt werden und die von Staat zu Staat oder Bundesland zu Bundesland unterschiedlich sein können, vergewissern Sie sich, daß Sie den Farbmonitor an einem Ort installieren, der mit den gesetzlichen Vorschriften im Einklang steht.

ATTENTION

Il peut y avoir des réglementations définissant les emplacements d'installation autorisés pour un moniteur couleur et celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre. Assurez-vous d'installer le moniteur dans un endroit conforme à ces lois.

LET OP!

Mogelijk zijn er in uw land of regio wetten of bepalingen die de installatie van de kleurenmonitor op bepaalde plaatsen in de auto verbieden. Installeer de kleurenmonitor altijd in overeenstemming met dergelijke regelgeving.

Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

Teilleiste für den Einbau und Anschluß

Die folgenden Teile werden zusammen mit diesem Gerät geliefert. Nach ihrer Überprüfung, die Teile richtig einsetzen.

Liste des pièces pour l'installation et raccordement

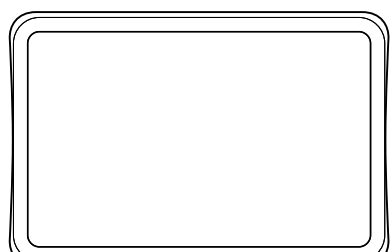
Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil. Après vérification, veuillez les placer correctement.

Lijst van onderdelen die u bij installatie en aansluiting nodig hebt

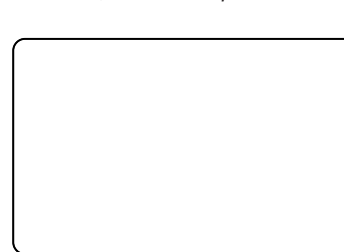
De volgende onderdelen worden bij het apparaat geleverd. Installeer ze op de juiste wijze, nadat u ze hebt gecontroleerd.



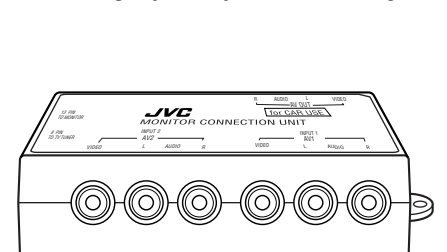
Wide color monitor (center unit and shroud)
Breitbild-Farbmonitor
(Mittlere Einheit und Abschirmung)
Moniteur couleur à écran large
(unité centrale et socle
de montage au plafond)
Breedkleur-monitor
(centrale toestel en versterking)



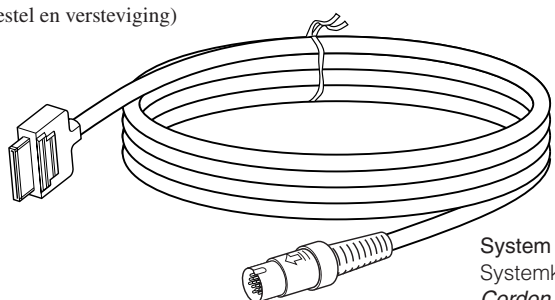
Mounting spacer
Montagerahmen
Entretoise de montage
Tussenstuk voor bevestiging



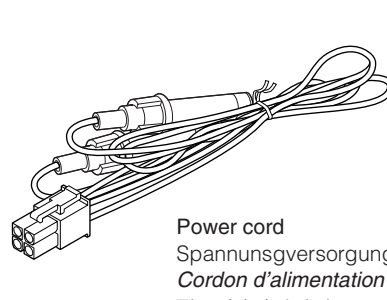
Paper pattern
Papierschablone
Modèle en papier
Papierpatroon



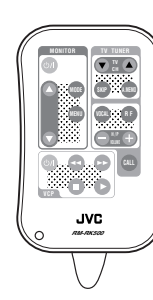
Monitor connection unit
Monitor-Anschlußeinheit
Unité de connexion du moniteur
Aansluitgedeelte van de monitor



System cord (3 m)
Systemkabel (3 m)
Cordon de système (3 m)
Systemsnoer (3 meter)



Power cord
Spannungsvorsorgungskabel
Cordon d'alimentation
Electriciteitskabel



Remote controller
with a battery (CR2025) installed
Fernbedienung mit einer
eingebauten Batterie des Typs
CR2025
Télécommande
avec une pile en place (CR2025)
Afstandsbediening met een batterij
(CR2025) geplaatst

INSTALLATION

Einbau

INSTALLATION

INSTALLATIE

The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer or a company supplying kits.

Die folgende Abbildung zeigt einen typischen Einbau. Dennoch müssen Sie entsprechend Ihrem jeweiligen Auto Anpassungen vornehmen. Bei irgendwelchen Fragen oder wenn Sie Informationen hinsichtlich des Einbausatzes brauchen, wenden Sie sich an ihren JVC-Autoradiofachhändler oder ein Unternehmen das diese Einbausätze vertreibt.

L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consultez votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

Op de volgende afbeelding kunt u zien hoe de installatie, normaal gesproken, in zijn werk gaat. U moet echter bij de installatie rekening houden met de bijzonderheden van uw eigen auto. Neem bij vragen of voor meer bijzonderheden over inbouwpakketten contact op met uw JVC auto audiohandelaar of een dealer of een bedrijf dat inbouwpakketten levert.

Mounting the color monitor

It is recommended to have the monitor system installed by a qualified technician.

Before mounting the monitor to the headrest:

- Perform the required external connections first.
- Using the supplied paper pattern, mark the area to be cut out of the headrest, then carefully cut it.

Monitor befestigen

Es wird empfohlen, daß das Monitorsystem durch einen qualifizierten Techniker installiert wird.

Vor der Installation des Monitors an der Decke

- Kopfstütze:**
- Schließen Sie die externen Anschlüsse zuerst an.
 - Markieren Sie mit Hilfe der mitgelieferten Papierschablone den Bereich auf der Kopfstütze, der ausgeschnitten werden soll und schneiden Sie den Bereich vorsichtig aus.

Montage du moniteur couleur

Il est recommandé de faire installer le système de moniteur par un technicien qualifié.

Avant de fixer le moniteur au repose-tête:

- Réalisez d'abord les connexions extérieures nécessaires.
- En utilisant le modèle en papier fourni, marquez la zone à couper sur le repose-tête, puis coupez-la avec précaution.

Bevestigen van de kleurenmonitor

Laat bij voorkeur het monitorsysteem door een erkend technicus installeren.

Alvorens de monitor aan het plafond te hoofdsteun:

- Maak eerst de vereiste externe verbindingen.
- Gebruik het bijgeleverde papierpatroon, markeer het uit te snijden gedeelte van de hoofdsteun en snijd het gemarkeerde gedeelte vervolgens uit.

Mark the area to be cut out, and carefully cut it. Markieren Sie den Bereich, der ausgeschnitten werden soll und schneiden Sie den Bereich vorsichtig aus. Marquez la zone à couper et coupez-la avec précaution. Markeer het uit te snijden gedeelte en snijd vervolgens voorzichtig uit.

Mounting spacer (if required to fit the shroud to the rear surface of the headrest)
Montagerahmen (wenn zur Befestigung der Abschirmung an der Hinterseite der Kopfstütze notwendig)
Entretoise de montage (s'il est nécessaire de monter le socle de montage sur la surface arrière du repose-tête)
Tussenstuk voor bevestiging (indien de versterking aan de achterkant van de hoofdsteun moet worden bevestigd)

Center unit
Mittlere Einheit
Unité centrale
Centrale toestel

* Attached to the center unit when purchased.
* Beim Kauf an der Mittlere Einheit befestigt.
* Fixées à l'unité centrale à l'achat.
* Bij aankoop aan het centrale toestel bevestigd.

For safety, use neither a sharp-pointed screw nor a long screw which will protrude more than 5 mm from the back of the installation plate.

Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie weder eine spitze Schraube noch eine lange Schraube, die mehr als 5 mm aus der Rückseite der Montageplatte hervorsteht.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez jamais une vis pointue ni une vis longue qui dépasse de plus de 5 mm de l'arrière de la plaque d'installation.

Gebruik voor de veiligheid beslist geen schroef met scherpe punt of een lange schroef die meer dan 5 mm vanaf de achterkant van de installatieplaat zou uitsteken.

VCR or DVD/CD receiver, etc.
Videorecorder oder DVD-/CD-Receiver usw.
Magnéscope, récepteur DVD/CD, etc.
Videocassettespeler, DVD/CD-receiver, enz.

Monitor connection unit
Monitor-Anschlußeinheit
Unité de connexion du moniteur
Aansluitgedeelte van de monitor

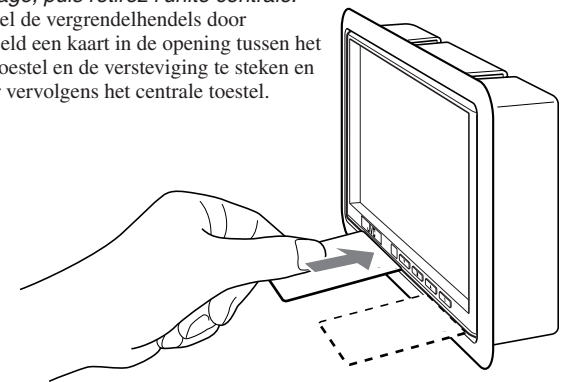
How to detach the center unit from the shroud So entfernen Sie die mittlere Einheit von der Abschirmung Comment détacher l'unité centrale du socle de montage Verwijderen van het centrale toestel van de versteving

Release the lock levers by inserting something like a card into the gap between the center unit and the shroud, then remove the center unit.

Entriegeln Sie die Verriegelungshebel, indem Sie einen Kunststoffstreifen o. ä. in den Zwischenraum zwischen der mittleren Einheit und der Abschirmung schieben und die mittlere Einheit entfernen.

Libérez les leviers de verrouillage en insérant quelque chose comme une carte dans l'espace entre l'unité centrale et le socle de montage, puis retirez l'unité centrale.

Ontgrendel de vergrendelingshendels door bijvoorbeeld een kaart in de opening tussen het centrale toestel en de versteving te steken en verwijder vervolgens het centrale toestel.



CAUTION / VORSICHT / ATTENTION / LET OP!:

- Take preventative measures to avoid unexpected disconnection of the cord and damage to the cord by being caught somewhere. This trouble may happen while adjusting the headrest position or while moving or reclining the seat.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht unbeabsichtigt abgezogen und eingeklemmt werden kann—Dies kann geschehen, wenn die Kopfstütze bewegt, der Sitz verschoben oder die Rückenlehne nach hinten bewegt wird.
- Prenez des mesures préventives pour éviter que le cordon soit déconnecté accidentellement ou coincé quelque part—Cela peut se produire quand vous bougez le repose-tête, ou quand vous bougez ou inclinez le siège.
- Neem voorzorgsmaatregelen zodat het snoer niet onverwachts los kan schieten en ergens tussen kan worden vastgekneeld—Het snoer zou anders namelijk los kunnen schieten bij het verstellen van de hoofdsteun of het verplaatsen of verstellen van de stoel.

Monitor connection unit / Monitor-Anschlußeinheit / Unité de connexion du moniteur / Aansluitgedeelte van de monitor

Front Vorderseite Avant Voor

Back Rückseite Arrière Achter

Side Seitenansicht Côté Zijkant

<p>1 AV 2 (INPUT 2) jacks • VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)</p> <p>2 AV 1 (INPUT 1) jacks • VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)</p> <p>3 AV OUT jacks • VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)</p> <p>4 Power Supply connector</p> <p>5 TO MONITOR (13 PIN) connector</p> <p>6 TO TV TUNER (8 PIN) connector</p>	<p>1 AV 2 (INPUT 2) Anschlüsse • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>2 AV 1 (INPUT 1) Anschlüsse • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>3 AV OUT Anschlüsse • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>4 Stromversorgungsanschluß</p> <p>5 TO MONITOR (13 PIN) Anschluß</p> <p>6 TO TV TUNER (8 PIN) Anschluß</p>	<p>1 Prises AV 2 (INPUT 2) • VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)</p> <p>2 Prises AV 1 (INPUT 1) • VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)</p> <p>3 Prises AV OUT • VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)</p> <p>4 Connecteur d'alimentation</p> <p>5 Connecteur TO MONITOR (13 PIN)</p> <p>6 Connecteur TO TV TUNER (8 PIN)</p>	<p>1 AV 2 (INPUT 2) aansluitingen • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>2 AV 1 (INPUT 1) aansluitingen • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>3 AV OUT aansluitingen • VIDEO/AUDIO L (links)/AUDIO R (rechts)</p> <p>4 Aansluiting voor stroomtoevoer</p> <p>5 TO MONITOR (13 PIN) aansluiting</p> <p>6 TO TV TUNER (8 PIN) aansluiting</p>
--	---	--	--

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen empfehlen wir, daß Sie den negativen Batterieanschluß abtrennen und alle elektrischen Anschlüsse herstellen, bevor das Gerät eingebaut wird. Sind Sie sich über den richtigen Einbau des Geräts nicht sicher, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker einbauen.

Hinweis:

Dieses Gerät ist für den Betrieb in **elektrischen Anlagen mit 12 V Gleichstrom und (-) Erdung** ausgelegt. Verfügt Ihr Fahrzeug nicht über diese Anlage, ist ein Spannungsinverter erforderlich, der bei JVC-Autoradiofachhändler erworben werden kann.

- Die Sicherung mit einer der entsprechenden Nennleistung ersetzen. Brennt die Sicherung häufig durch, wenden Sie sich an ihren JVC-Autoradiofachhändler.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

Om kortsluiting te voorkomen adviseren wij u om de minpool van de accu los te maken en alle elektrische verbindingen tot stand te brengen voordat u het apparaat in de auto installeert. Als u niet zeker weet hoe u dit apparaat moet installeren, kunt u dit beter door een daartoe gekwalificeerde technicus laten doen.

Opmerking:

Dit apparaat mag worden gebruikt bij elektrische systemen die werken op **12 V gelijkstroom met negatieve aarding**. Als uw auto niet is uitgerust met een dergelijk systeem, is een spanningsomzetter vereist. Dit instrument kan worden aangeschaft bij JVC auto audiohandelaar.

- Vervang de zekering door een exemplaar met het aangegeven vermogen. Als de zekering vaak doorslaat, moet u uw JVC auto audiohandelaar raadplegen.

Typical Connections / Typische Anschlüsse / Raccordements typiques / Normale verbindingen

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and the ceiling light cord and those of the connector from the car body may be different in color.

Power supply connection

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, remote control and parking brake in the following sequence.

- 1 Black: ground
- 2 Yellow: to car battery (constant 12 V)
- 3 Red: to an accessory terminal
- 4 Blue: to remote control lead of the external component (such as KS-IF200)

2 Finally connect the wiring harness to the unit.

Vor dem Anschließen: Die Verdrahtung im Fahrzeug sorgfältig überprüfen. Falsche Anschlüsse können ernsthafte Schäden am Gerät hervorrufen. Die Kabel von Stromversorgung, Innenbeleuchtung und der Anschluss zur Fahrzeugmasse haben möglicherweise unterschiedliche Farben.

Stromversorgungsanschluß

1 Schließen Sie die farbigen Kabel des Spannungsversorgungskabels in der folgenden Reihenfolge an die Autobatterie, Fernbedienung und Feststellbremse an.

- 1 Schwarz: an Erde
- 2 Gelb: an die Autobatterie (12 V Gleichstrom)
- 3 Rot: an den Hilfsanschluß
- 4 Blau: an Fernsteuerkabel der externen Komponente (wie z. B. KS-IF200)

2 Schließen Sie zum Schluß den Kabelbaum an das Gerät an.

Avant de commencer la connexion: Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Les fils du cordon d'alimentation et du cordon du plafonnier et ceux du connecteur provenant de la voiture peuvent être de couleur différente.

Connexion de l'alimentation

1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.

- 1 Noir: à la masse
- 2 Jaune: à la batterie de la voiture (12 V constant)
- 3 Rouge: à la prise accessoire
- 4 Bleu: au fil de télécommande de l'appareil extérieur (tel que le KS-IF200)

2 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

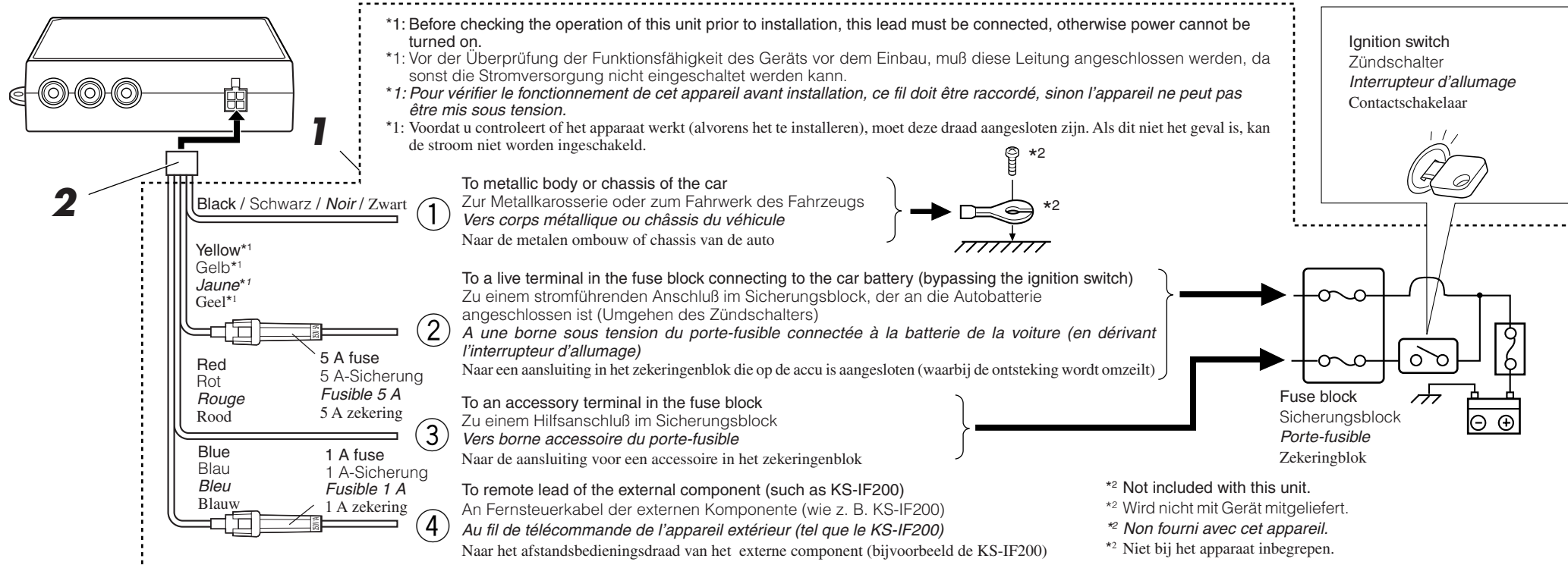
Alvorens de verbindingen tot stand te brengen: Moet u de bedrading in de auto zorgvuldig. Het apparaat kan door verkeerde verbindingen ernstige schade oplopen. De draden van het stroomsoer en het plafondlicht-snoer en die van de aansluitingen in de auto zijn mogelijk verschillend van kleur.

Aansluiten van de stroomtoevoer

1 Sluit de gekleurde draden van de stroomtoevoer in de onderstaande volgorde aan op de accu van de auto, de afstandsbediening en de parkeerrem:

- 1 Zwart: aarde
- 2 Geel: naar de accu van de auto (constant 12 V)
- 3 Rood: naar het aansluitpunt van een accessoire
- 4 Blauw: Naar het afstandsbedieningsdraad van het externe component (bijvoorbeeld de KS-IF200)

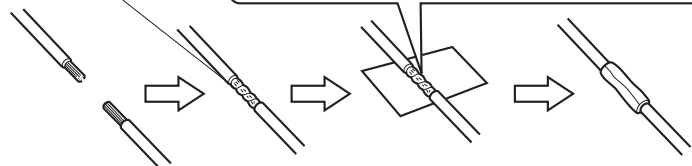
2 Sluit tot slot de bedrading naar de eenheid aan.



Connecting the leads / Anschließen der Leitungen / Raccordement des fils / Aansluiting van de gekleurde draden

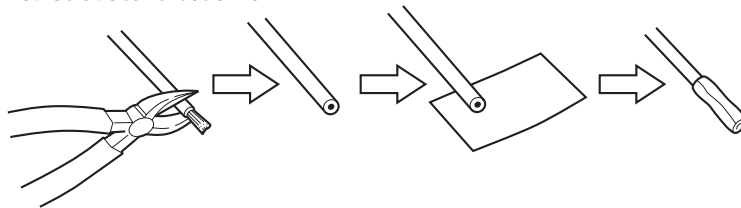
Twist the core wires when connecting. Die Kerndrähte beim Anschließen verdrehen.
 Torsader les âmes des fils en les raccordant.
 Draai de kerndraden om elkaar heen wanneer u ze wilt aansluiten.

Solder the core wires to connect them securely. Die Kerndrähte anlöten, um sie fest anzuschließen.
 Souder les âmes des fils pour les raccorder entre eux de façon sûre.
 Soldeer de kerndraden zodat ze stevig vast zitten.



CAUTION / VORSICHT / PRECAUTION / LET OP!:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Zur Vermeidung eines Kurzschlusses die Anschlußklemmen der NICHT VERWENDETEN Leitungen mit Isolierklebeband umwickeln.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.
- Om kortsluiting te voorkomen, moet u de aansluitklemmen van ONGEBRUIKTE gekleurde draden met isolatieband bedekken.



TROUBLESHOOTING

FEHLERSUCHE

EN CAS DE DIFFICULTÉS

PROBLEMEN OPLOSSEN

- **The fuse blows.**
 * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 * Is the yellow lead connected?
- **Picture does not come on screen.**
 * Is the correct input selected?
- **Picture does not appear clearly.**
 * Is the color monitor installed at the right angle?

- **Die Sicherung brennt durch.**
 * Sind das rote und das schwarze Kabel ordnungsgemäß angeschlossen?
- **Die Stromversorgung kann nicht eingeschaltet werden.**
 * Ist das gelbe Kabel angeschlossen?
- **Auf dem Bildschirm erscheint kein Bild.**
 * Wurde der richtige Eingang ausgewählt?
- **Das Bild scheint nicht klar zu sein.**
 * Ist der Farbmonitor im richtigen Winkel installiert?

- **Le fusible saute.**
 * Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
 * Le fil jaune est-elle raccordée?
- **Aucune image n'apparaît sur l'écran.**
 * L'entrée correcte est-elle choisie?
- **L'image n'apparaît pas clairement.**
 * Le moniteur couleur est-il installé avec un angle correct?

- **De zekering brandt door.**
 * Zijn de rode en zwarte kabels goed aangesloten?
- **De stroom kan niet worden ingeschakeld.**
 * Is de gele kabel aangesloten?
- **Er is geen beeld op het scherm.**
 * Is de juiste ingang gekozen?
- **Het beeld is niet helder.**
 * Is de kleurenmonitor onder de juiste hoek geïnstalleerd?

CONNECTING THE EXTERNAL COMPONENTS

ANSCHLIESSEN EXTERNER KOMPONENTEN

CONNEXION DES APPAREILS EXTÉRIEURS

DE EXTERNE ONDERDELEN AANSLUITEN

Connect the monitor to TO MONITOR jack using the system cord supplied with the unit. The monitor connection unit provides 2 input circuits and 1 output circuit. Connect one or two playback sources to AV 1 (INPUT 1) and/or AV 2 (INPUT 2) and connect reproducing components, such as a car receiver, to AV OUT.

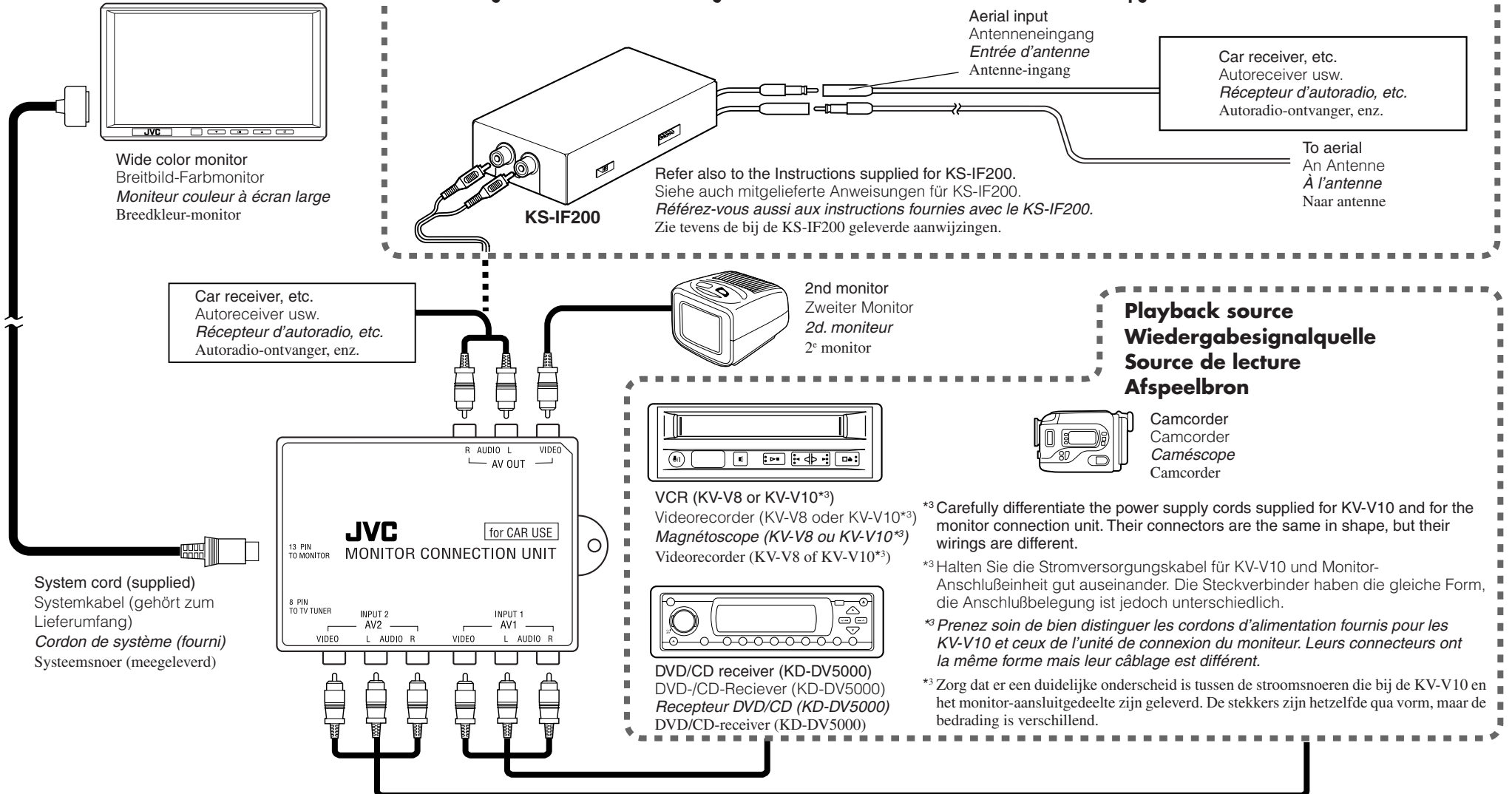
Schließen Sie den Monitor an die Buchse mit der Bezeichnung TO MONITOR mit Hilfe des Systemkabels an (im Lieferumfang enthalten). Die Monitor-Anschlußeinheit stellt zwei 2 Eingangs- und einen Ausgangskreis zur Verfügung. Schließen Sie eine oder zwei Wiedergabesignalquellen an AV 1 (INPUT 1) und/oder AV 2 (INPUT 2) und eine Reproduktionskomponente, z.B. einen Autoreceiver, an AV OUT.

Connectez le moniteur à la prise TO MONITOR en utilisant le cordon de système fourni avec cet appareil. L'unité de connexion du moniteur possède 2 circuits d'entrée et un circuit de sortie. Connectez une ou deux sources de lecture à la prise AV 1 (INPUT 1) et/ou à la prise AV 2 (INPUT 2) et connectez un appareil de traitement du son tel qu'un récepteur d'autoradio à la AV OUT.

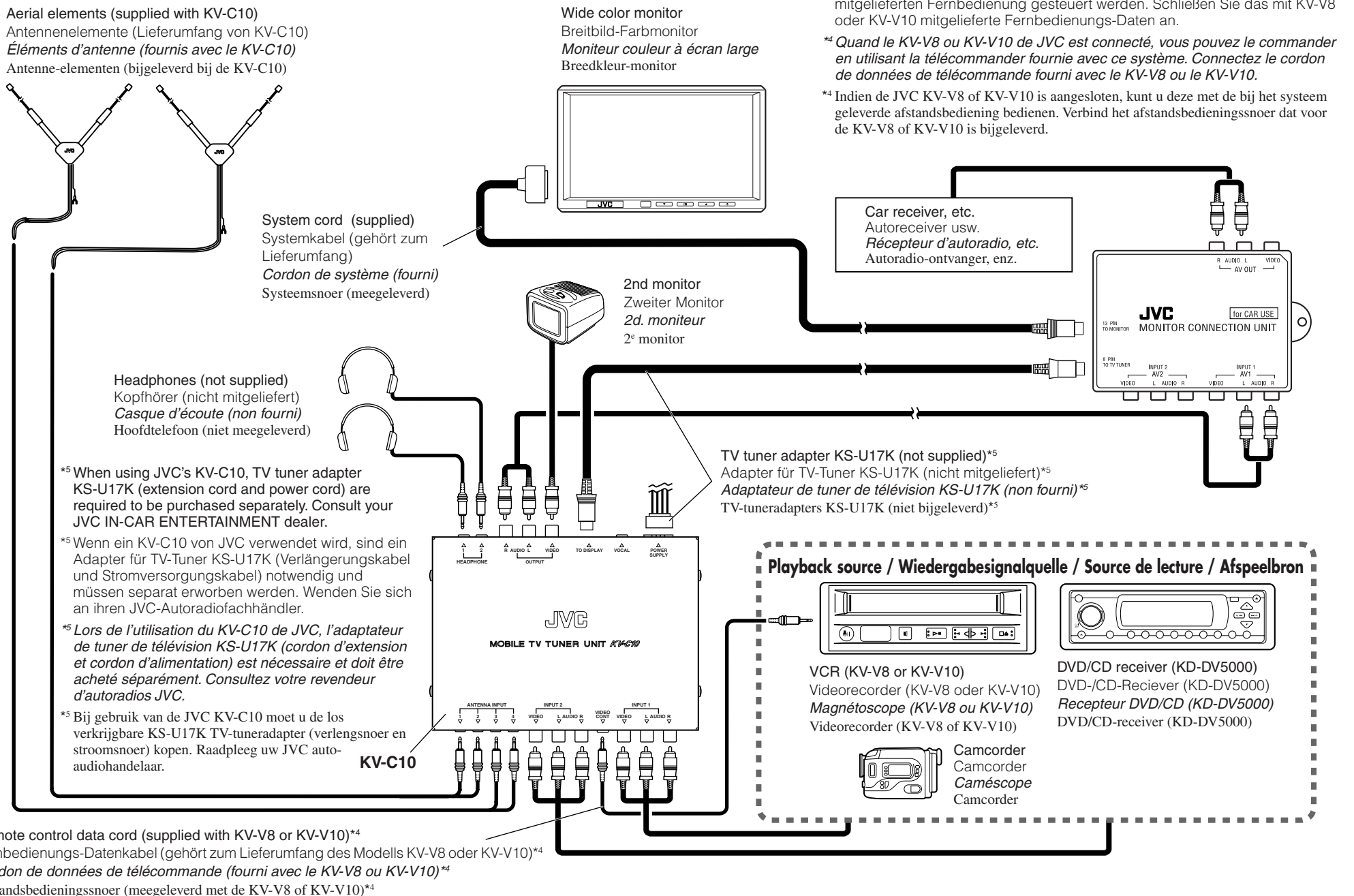
Verbind de monitor met de TO MONITOR aansluiting met gebruik van het bij dit toestel bijgeleverde systeemkabel. Het monitor-aansluitgedeelte heeft 2 ingangscircuits en 1 uitgangscircuit. Sluit 1 of 2 afspelbronnen aan op de AV 1 (INPUT 1)-bus en/of AV 2 (INPUT 2)-bus, en sluit een reproductiebron, zoals een autoradio-ontvanger, aan op de AV OUT.

• **When not using the mobile TV tuner system KV-C10 / Bei Nichtbenutzung des mobilen TV-Tuner-Systems KV-C10 / Lorsque vous n'utilisez pas le système de tuner de télévision mobile KV-C10 / Indien u het draagbare KV-C10 TV-tunersysteem niet gebruikt**

When using KS-IF200 / Bei Verwendung von KS-IF200 / Lors de l'utilisation du KS-IF200 / Bij gebruik van de KS-IF200



• **When using the mobile TV tuner system KV-C10 / Bei Verwendung des mobilen TV-Tuner-Systems KV-C10 / Lors de l'utilisation du système de tuner de télévision mobile KV-C10 / Bij gebruik van het draagbare KV-C10 TV-tunersysteem**



JVC



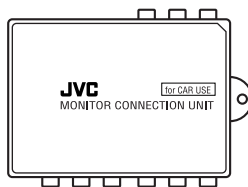
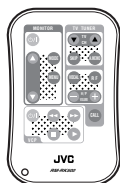
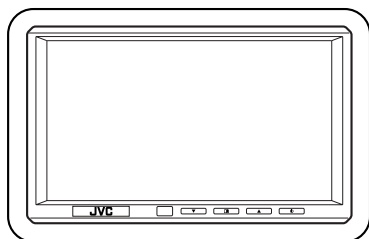
6.5-INCH WIDE COLOR MONITOR

6.5"-BREITBILD-FARBMONITOR

MONITEUR COULEUR À ÉCRAN LARGE DE 6.5 POUCES

6.5-INCH BREED KLEURENMONITOR

KV-MH6500



For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, référez-vous au manuel séparé.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

* This system cannot receive television broadcasts and is primarily designed for use with a VCR or a DVD player. Use the separately sold mobile TV tuner unit KV-C10 for optional television broadcast reception.

* Dieses System kann keine Fernsehsignale empfangen und wurde in erster Linie für die Verwendung mit einem Videorecorder oder einem DVD-Spieler konzipiert. Verwenden Sie den separat erhältlichen Fernsehtuner KV-C10, um Fernsehsignale zu empfangen.

* Ce système ne peut pas recevoir les émissions de télévision et il est essentiellement conçu pour l'utilisation avec un magnétoscope ou un lecteur de DVD. Utilisez le module de tuner de télévision mobile KV-C10 vendu séparément afin de pouvoir recevoir les émissions de télévision.

* Met dit systeem kunt u geen televisie-uitzendingen ontvangen. Dit systeem is voornamelijk ontworpen voor het gebruik met een videorecorder of een DVD-speler. Gebruik de los verkrijgbare draagbare, KV-C10 TV-tuner voor ontvangst van televisie-uitzendingen.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

LVT0990-001A

[E]

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NETERLANDS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

This monitor system should be used with DC 12V only. To prevent electric shocks and fire hazards, DO NOT use any other power source.

CAUTION:

This product has a fluorescent lamp that contains a small amount of mercury. It also contains lead in some components. Disposal of these materials may be regulated in your community due to environmental considerations.

For disposal or recycling information please contact your local authorities, or the Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org/>

Installation requires some special knowledge.

Do not install the monitor system yourself. Consult a dealer having special knowledge of this kind for safe and reliable installation.

WARNINGS

- DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.
- THERE MAY BE LEGAL REGULATIONS DEFINING THE PERMISSIBLE INSTALLATION LOCATIONS FOR THE DISPLAY UNIT WHICH DIFFER BY COUNTRY OR BY STATE. BE SURE TO INSTALL THE DISPLAY UNIT IN A CORRECT LOCATION ACCORDING TO SUCH LAWS.
- DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS THE OPERATION OF AN AIR BAG.
- THE DRIVER MUST NOT OPERATE THE MONITOR SYSTEM WHILE DRIVING. OPERATING THE MONITOR WHILE DRIVING MAY LEAD TO CARELESSNESS AND CAUSE AN ACCIDENT.
 - * STOP YOUR VEHICLE IN A SAFE LOCATION WHEN OPERATING THE MONITOR.
- THE DRIVER MUST NOT WATCH THE TELEVISION OR VIDEOS WHILE DRIVING. IF THE DRIVER WATCHES THE TELEVISION OR A VIDEO WHILE DRIVING, IT MAY LEAD TO CARELESSNESS AND CAUSE AN ACCIDENT.
- WHEN LIGHTNING OCCURS, DO NOT TOUCH THE ANTENNA WIRE OR THE TELEVISION. TOUCHING THE ANTENNA WIRE OR THE TELEVISION UNDER SUCH CONDITIONS MAY CAUSE ELECTROCUTION.
- KEEP THE MONITOR AT AN APPROPRIATE SOUND LEVEL WHILE DRIVING. DRIVING WITH THE SOUND AT A LEVEL THAT PREVENTS YOU FROM HEARING SOUNDS OUTSIDE OF AND AROUND THE VEHICLE MAY CAUSE AN ACCIDENT.
- ASK A TRAINED TECHNICIAN TO INSTALL THE MONITOR SYSTEM. INSTALLATION AND WIRING REQUIRE TRAINING AND EXPERIENCE.
 - * TO BE SAFE, ASK THE SALES OUTLET WHERE YOU PURCHASED THE MONITOR SYSTEM TO PERFORM THE INSTALLATION.
- BE SURE NOT TO LET THE MONITOR FALL OR BE STRONGLY IMPACTED SINCE THIS MAY CAUSE A MALFUNCTION OR FIRE.
- DO NOT USE THE MONITOR WITH THE ENGINE OFF. WATCHING THE MONITOR WITH THE ENGINE OFF WILL CONSUME BATTERY POWER AND MAY PREVENT THE ENGINE FROM STARTING.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

PRECAUTIONS	4
CONTROLS AND FEATURES	5
Wide color monitor	5
Remote controller	6
Replacing the battery	7
BASIC OPERATIONS	8
When you use JVC FM modulator KS-IF200	9
Selecting the RF signals to the receiver	9
ADJUSTMENTS	10
Using the Menu	10
Basic procedure	10
Adjustable items on the menu	11
MAINTENANCE	13
TROUBLESHOOTING	14
SPECIFICATIONS	15



INFORMATION (For U.S.A. only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

BEFORE USE

*** For safety....**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

*** Temperature inside the car....**

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



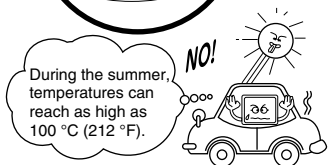
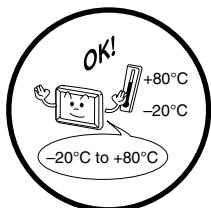
PRECAUTIONS

ENGLISH

Cautions for handling the liquid crystal panel

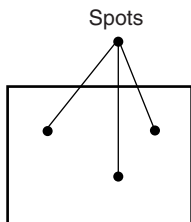
Do not expose the liquid crystal display to direct sunlight.

- Storage temperature range: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+80\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ to $176\text{ }^{\circ}\text{F}$)



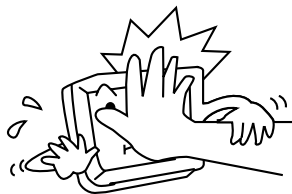
When the liquid crystal panel reaches high temperatures or low temperatures, chemical changes occur within the liquid crystal panel which may cause it to malfunction.

The red spots, blue spots and green spots on the panel surface are a normal characteristic of liquid crystal panels, and not a problem.



The liquid crystal panel is built with very high precision technology and has at least 99.99% effective image pixels. Be aware that on 0.01% of the panel there may be missing or constantly light pixels.

Do not drop the liquid crystal display or strike it sharply.



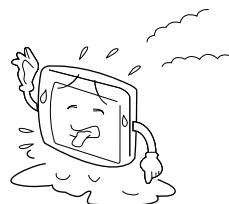
When the temperature is very cold or very hot, the image may not appear clearly or may move slowly.

The image may not be synchronized with the sound or the image quality may decline in such environments. Note that this is not a malfunction or problem.

- Usage temperature range: $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$ to $104\text{ }^{\circ}\text{F}$)



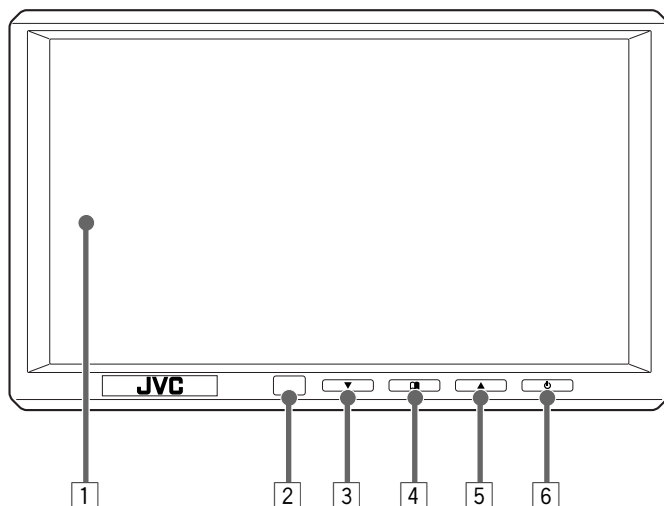
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$) or colder



$40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$) or hotter



Wide color monitor



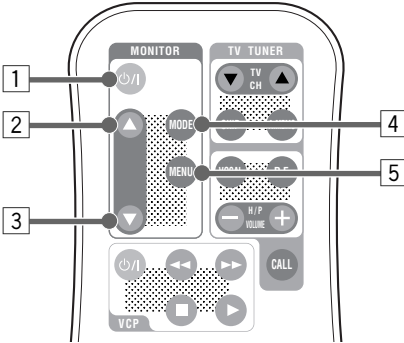
- 1 **Screen (Liquid crystal panel)**
- 2 **Remote sensor**
Aim at this area when operating the monitor from the remote controller.
- 3 **Down button (▼)**
Decrease the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the Menu button.
- 4 **Menu button (■)**
Select an adjustment item.
- 5 **Up button (▲)**
Increase the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the Menu button.
- 6 **Power button (⏻)**
 - Press to turn on the power.
Each time you press the button, the input mode changes when the power is on.
 - Press and hold to turn off the power.

Note:

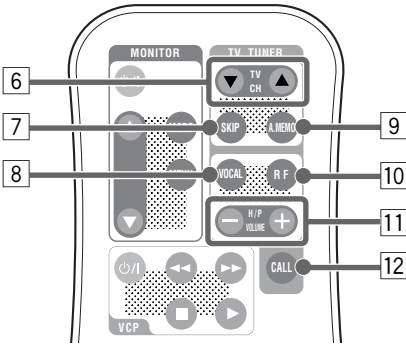
When you watch the screen at an angle, the picture might not be clear. This is not a malfunction. The finest picture can be seen when you watch the screen straight-on.

Remote controller RM-RK500

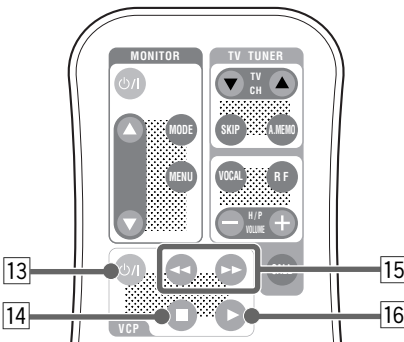
Monitor section



TV tuner section



Video cassette player section



Monitor section

- 1 **Power On/Standby button (⏻/⏮)**
Turn on or off the monitor system.
- 2 **Up button (▲)**
Increase the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the MENU button.
- 3 **Down button (▼)**
Decrease the adjustment level of (or select an appropriate setting for) the item selected by the MENU button.
- 4 **MODE button**
Each time you press the button, the input mode changes.
- 5 **MENU button**
Call up or erase the Menu screen.

TV tuner section

The following buttons can be used for operating JVC's KV-C10.

• For specific operations, refer to the instructions for the KV-C10.

- 6 **TV CH buttons (▲/▼)**
- 7 **SKIP button**
- 8 **VOCAL button**
- 9 **A.MEMO (auto memory) button**
- 10 **RF (radio frequency) button**
- 11 **H/P (headphones) VOLUME buttons (+/-)**
- 12 **CALL button**

Video cassette player (VCP) section

The following buttons can be used for operating JVC's KV-V8 or KZ-V10.

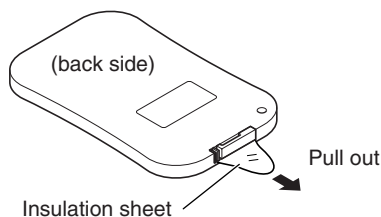
• For specific operations, refer to the instructions for the KV-V8 or KZ-V10

- 13 **Power On/Standby button (⏻/⏮)**
- 14 **■ (Stop) button**
- 15 **◀▶ (Rewind)/▶▶ (Fast-forward) buttons**
- 16 **▶ (Play) button**

**Before using the remote controller:**

When you use the remote controller for the first time, **pull out the insulation sheet** as illustrated to the right.

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the color monitor. Make sure there is no obstacle in between.
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).



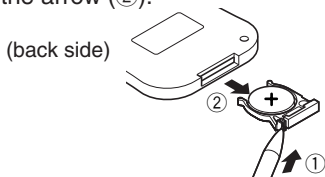
(The battery has been installed when shipped from the factory.)

Replacing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

1. Remove the battery holder.

While pushing in the lock using a ball-point pen or a similar tool (①), pull out the battery holder in the direction indicated by the arrow (②).



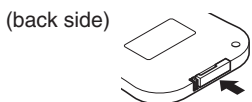
2. Replace the battery.

Slide a new battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert the battery holder again pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

- Store the battery in a place which children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, immediately consult a doctor.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose of in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap in tape and insulate; otherwise, it may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:

DO not leave the remote controller in a place (such as dashboard) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.

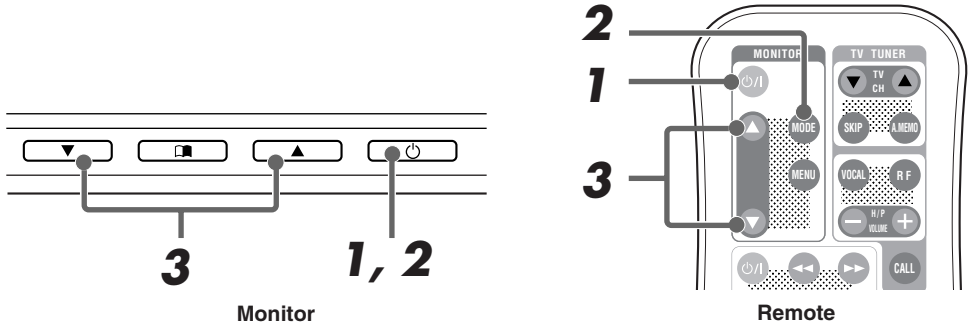


BASIC OPERATIONS

ENGLISH

Preparation

Before operating the monitor system, make sure that all external components are correctly connected and installed.



1

Turn on the power.

Monitor Remote

2

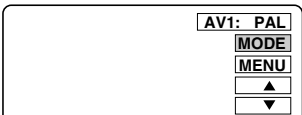
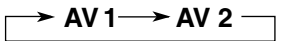
Select the input source.

Each time you press the button, the input source changes as follows:

Monitor Remote

• When KV-C10 is not connected:

• When KV-C10 is connected:



Ex. When "AV 1" is selected



Ex. When "VIDEO 1" is selected

3

Select the video format—PAL or NTSC, while the indication of the video format is still on the screen.

Each time you press the button, the video format alternates between PAL (initial setting) and NTSC. Select whichever matches to the incoming signals.

Monitor

Remote

Note:
When not using the KV-C10: You can preset the video format separately for "AV 1" and "AV 2."



4

Play back the external component.

To operate the external components, refer to the manuals for the connected components.

5

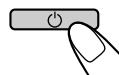
Select the external component and adjust the volume on the car receiver.

To check the current input source

On the monitor: Press the Power button (⏻) once.

On the remote: Press the MODE button once.

The on-screen display appears for about 5 seconds.



Monitor

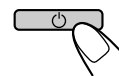


Remote

To turn off the power

On the monitor: Press and hold the Power button (⏻).

On the remote: Press the Power On/Standby button (⏻/|).



Monitor



Remote

When you use JVC FM modulator KS-IF200

Selecting the RF signals to the receiver

You can listen to playback sounds from the external component through the receiver even if it is equipped with no line input.

- Refer also to the instructions of KS-IF200.

When KV-C10 is connected:

Press the RF button on the remote controller.

Each time you press the button, “RF ON” and “RF OFF” alternate and the sounds you hear through the car speakers change accordingly.

RF ON : Select to listen to the sound of the external component.

RF OFF : Select to listen to the radio (through the receiver).



ADJUSTMENTS

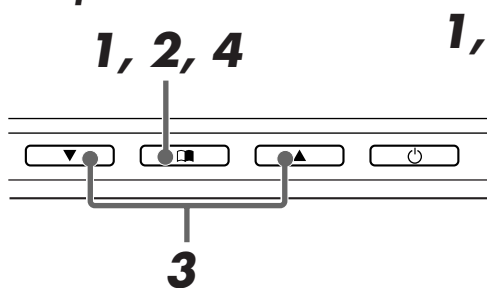
ENGLISH

Using the Menu

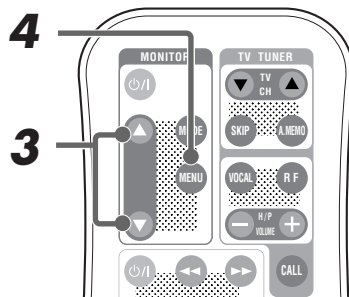
You can make your own adjustments using the Menu.

- For the adjustable items, see the next page.

Basic procedure

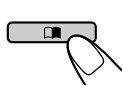


Monitor



Remote

1

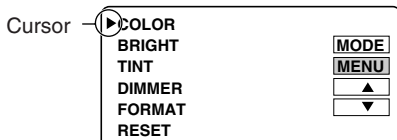


Monitor

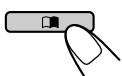


Remote

Call up the Menu.



2



Monitor

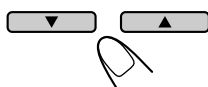


Remote

Select an item you want to adjust.

Each time you press the button, the cursor moves to the next item.

3



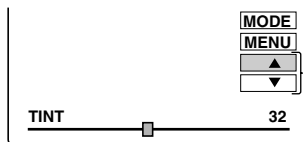
Monitor



Remote

Adjust the level of the selected item (or select an appropriate setting for the selected item).

- When "RESET" is selected in the above step, the Color, Brightness, and Tint settings are reset.

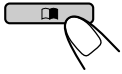


Activated button is highlighted.

Ex: When adjusting Tint



4



Monitor

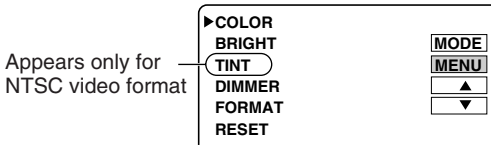


Remote

Exit from the Menu.

- Press the button repeatedly until the Menu is erased.

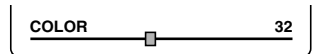
Adjustable items on the menu



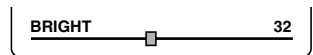
Note:

Menu goes off if no operation is done for about 5 seconds.

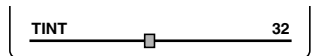
COLOR : Adjust the color of the picture—lighter or darker.
 • Adjustable range: 0 to 63
 • Initial level: 32



BRIGHT : Adjust this if the picture is too bright or too dark.
 • Adjustable range: 0 to 63
 • Initial level: 32



TINT : Adjust this if the human skin color is unnatural.
 • Adjustable range: 0 to 63
 • Initial level: 32



Note:

This can be shown and adjusted when the video format is NTSC.

DIMMER : Activate the dimmer if the inside of the car is too bright to view the picture on the screen.
 • Selectable settings: ON/OFF
 • Initial setting: OFF



CONTINUED ON THE NEXT PAGE



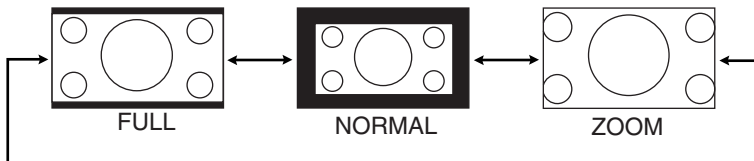
FORMAT

- : Select an appropriate display size.
- Selectable settings: FULL/NORMAL/ZOOM
- Initial setting: FULL



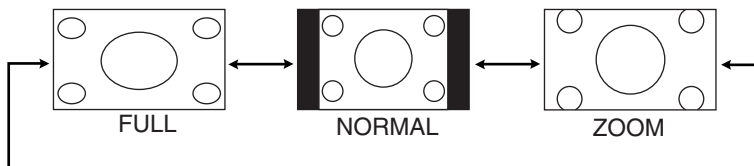
When viewing 16:9 video signals:

- FULL:** Pictures are fully shown on the screen.
- The black bars will be shown both at the top and the bottom of the screen.
- NORMAL:** Pictures are shown at the center of the screen.
- ZOOM:** Pictures are enlarged on the screen so that no black bars will be shown on the screen. (The entire picture cannot be shown on the screen.)



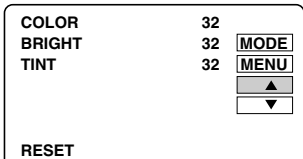
When viewing 4:3 video signals:

- FULL:** Pictures are enlarged horizontally and are fully shown on the screen.
- NORMAL:** Pictures are shown at the center of the screen.
- The black bars will be shown at the left and right sides of the screen.
- ZOOM:** Pictures are enlarged on the screen so that no black bars will be shown on the screen. (The entire picture cannot be shown on the screen.)



RESET

: Reset the Color, Brightness, and Tint levels to the initial settings.





To prevent damage to the exterior

- Do not apply pesticides, benzene, thinner or other volatile substances to the unit.
The cabinet surface primarily consists of plastic materials.
- Do not wipe with benzene, thinner or similar substances because this will result in discoloration or removal of the paint.
- When a cloth with a cleansing chemical is used, follow the caution points.
 - Do not leave the unit in contact with rubber or vinyl products for long periods of time.
 - Do not use cleansers which have polishing granules because this could damage the surface of the unit.

Clean off dirt by wiping lightly with a soft cloth

When the unit is very dirty, wipe with a well-wrung cloth dipped in a kitchen cleanser (neutral) thinned by water and then go over the same surface with a dry cloth.

(Since there is the possibility of water drops getting inside of the unit, do not directly apply cleanser to the surface.)

Caution:

If water drops or similar wet substances get inside of the monitor via the liquid crystal panel surface, it may cause a malfunction.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none">Colored spots (red, blue and green) appear on the screen.	This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a malfunction.	See "Note" on page 15.
<ul style="list-style-type: none">No picture appears and sound is not heard.	Correct input mode is not selected.	Select the correct input mode.
<ul style="list-style-type: none">Picture shakes vertically or colors are abnormal.	The video format (NTSC/PAL) is not correct.	Select the correct video format.
<ul style="list-style-type: none">Remote controller does not work.	The battery has lost its charge.	Install a new battery.
	Remote sensor is exposed to strong light.	Do not expose the remote sensor to strong light.

WIDE COLOR MONITOR

Display:

6.5 inch Liquid crystal panel

Number of Pixel:

280 800 pixels

(400 vertical × 234 horizontal × 3)

Drive Method:

TFT (Thin Film Transistor) active matrix format

Dimensions (W × H × D):

184 mm × 124 mm × 31 mm

(7-1/4" × 4-15/16" × 1-1/4")

including Shroud

Mass: 325 g (0.52 lbs) including Shroud

MONITOR CONNECTION UNIT

Input

Video: RCA pin × 2 circuits
1 V(p-p), 75 Ω

Audio: RCA pin × 2 circuits
0.5 V(rms)

Tuner: 8-pin DIN connector
(only for JVC's KV-C10)

Output

Display:

13-pin DIN connector

Video: RCA pin × 1 circuit
1 V(p-p), 75 Ω

Audio: RCA pin × 1 circuit
0.5 V(rms)

Dimensions (W × H × D):

108.5 mm × 28.5 mm × 78 mm

(4-5/16" × 1-1/8" × 3-1/8")

excluding projections

Mass: 160 g (0.36 lbs)

GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System:

Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Allowable Storage Temperature:

-20°C to +80°C (-4°F to 176°F)

ACCESSORIES

Mounting spacer × 1

Shroud × 1

System cord × 1

Power cord × 1

Remote controller (with the battery) × 1

Paper pattern × 1

Design and specifications are subject to change without notice.

Note:

The liquid crystal panel is built with very high precision technology and has at least 99.99% effective image pixels. Be aware that on 0.01% of the panel there may be missing pixels or constantly lit pixels.



JVC

**MOBILE
ENTERTAINMENT**

<http://www.jvcmobile.com>

Visit us on-line for

Technical Support & Customer Satisfaction Survey.

US RESIDENTS ONLY

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

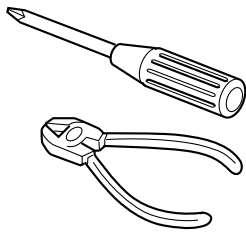


EN, SP, FR

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



0303MNMMDWPUN



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

WARNING

Installation requires some special knowledge. Do not install the monitor system yourself. Consult a dealer having special knowledge of this kind for safe and reliable installation.

- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.**
 If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the vehicle, it may cause an accident.
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**
 If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the monitor, it may cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**
 If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**
 This monitor system is only for use in a DC 12 V negative ground vehicle. It cannot be used in large trucks or diesel vehicles which are DC 24 V vehicles. If it is used in the wrong type of vehicle, it may cause a fire or accident.
- **To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.**
- **Avoid installing the monitor connection unit in the following places**
 - Where it would hinder your safe driving.
 - Where it would be exposed to direct sunlight or heat directly from the heater or placed in an extremely hot place.
 - Where it would be subject to rain, water splashes or excessive humidity.
 - Where it would be subject to dust.
 - Where it would be positioned on an unstable place.
 - Where it could damage the car's fittings.
 - Where proper ventilation would not be maintained, such as under a floor mat.

CAUTION

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the color monitor which differ by country or by state, be sure to install the color monitor in a location complying with any such laws.

ADVERTENCIA

La instalación requiere cierto conocimiento especial. No instale el sistema del monitor por sí mismo. Para una instalación segura y confiable, consulte con un concesionario que tenga conocimientos especiales en esta área.

- **NO INSTALE EL MONITOR EN UN LUGAR QUE IMPIDA EL MANEJO O LA VISIBILIDAD, NI DONDE LOS PROHIBAN LAS LEYES Y REGLAMENTOS APLICABLES.**
 Si el monitor se instala en un lugar que obstruye la visibilidad hacia adelante o la operación de una bolsa de aire u otro equipo de seguridad, o que interfiera con la operación del vehículo, cerca de la palanca de cambios o pedal del freno por ejemplo, podrá causarse un accidente.
- **NUNCA UTILICE PERNOS O TUERCAS DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO PARA HACER LA INSTALACIÓN.**
 Si los pernos o tuercas del volante, frenos u otros dispositivos de seguridad se utilizan para instalar el monitor podrá causarse un accidente.
- **REALICE EL CABLEADO CORRECTAMENTE.**
 Si no se hace bien el cableado puede producirse un incendio o un accidente. En particular, asegúrese de instalar el cable conductor para que éste no quede enredado en un tornillo ni en la parte móvil del rail del asiento.
- **UTILICE EL MONITOR EN VEHÍCULOS DE 12 V CC CON PUESTA A TIERRA NEGATIVA.**
 Este monitor ha sido diseñado para ser utilizado solamente en vehículos de 12 V CC con puesta a tierra negativa. No puede utilizarse en camiones grandes ni vehículos diesel de 24 V CC. Si se utiliza en el tipo equivocado de vehículo se puede causar un incendio o accidente.
- **Para evitar cortocircuitos, se recomienda desconectar el terminal negativo de la batería y realizar todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si tiene dudas sobre cómo realizar la instalación correctamente, déjela en manos de un técnico cualificado.**
- **Evite instalar la unidad de conexión del monitor en los siguientes lugares:**
 - Donde pueda constituir un obstáculo para la conducción.
 - Donde pueda quedar expuesto a la luz solar directa o al calor directo de un calefactor, o en un lugar muy caliente.
 - Donde pueda mojarse debido a la lluvia, etc., o en un lugar excesivamente húmedo.
 - En un lugar polvoriento.
 - En un sitio inestable.
 - Donde pueda producir daños en los herrajes del automóvil.
 - En lugares donde no pueda obtenerse una ventilación adecuada, como debajo de la alfombra del piso.

PRECAUCION

Dependiendo de los estados, pueden haber reglamentos locales que determinan los lugares de instalación permisibles para el monitor de color; por lo tanto, asegúrese de instalar el monitor en un sitio que cumpla con tales reglamentos.

AVERTISSEMENT

L'installation nécessite certaines connaissances spéciales.

N'installez pas le moniteur vous-même. Consultez un revendeur possédant les connaissances spéciales nécessaires pour une installation correcte et sûre.

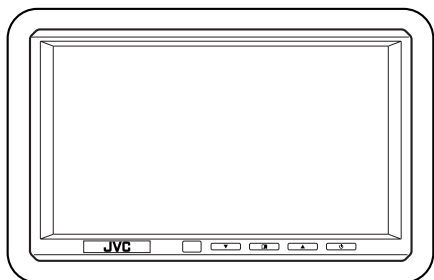
- **N'INSTALLEZ PAS LE MONITEUR DANS UN ENDROIT QUI GÊNE LA CONDUITE, LA VISIBILITÉ OU QUI EST INTERDIT PAR LE CODE DE LA ROUTE ET LES RÈGLEMENTS.**
 Si le moniteur était installé à un emplacement gênant la visibilité avant, ou le déploiement du sac à air, et autres dispositifs de sécurité, ou à un emplacement gênant pour la conduite du véhicule, comme près du levier des vitesses ou de la pédale du frein, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **NE JAMAIS UTILISER POUR L'INSTALLATION DES BOULONS OU DES ÉCROUS PROVENANT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.**
 Si l'on utilisait pour l'utilisation du moniteur des boulons et des écrous cannibalisés du volant, des freins ou autres dispositifs de sécurité, cela risquerait de provoquer des accidents.
- **ATTACHER LES CORDONS CORRECTEMENT.**
 Si le câblage n'est pas exécuté correctement, cela risque de provoquer un incendie ou autre accident. Veiller, en particulier, à tirer et attacher les fils en sorte qu'ils ne s'accrochent pas à une vis ou ne se coincent dans les parties mobiles des rails des sièges.
- **USAGE SUR LES VÉHICULES DE 12 V CC AVEC NÉGATIF À LA MASSE.**
 Ce moniteur ne peut être utilisé que sur les véhicules de 12 V CC avec négatif à la masse. Il ne peut pas être utilisé sur les gros camions ou les véhicules diesel de 24 V CC. S'il était utilisé sur un type de véhicule inadéquat cela risquerait de provoquer un incendie ou autres accidents.
- **Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons que vous déconnectiez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment installer cet appareil correctement, faites-le installer par un technicien qualifié.**
- **Évitez d'installer l'unité de connexion du moniteur dans les endroits suivants:**
 - Où il peut gêner la conduite de la voiture.
 - Où il est exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur directe du chauffage ou placé dans un endroit très chaud.
 - Où il est sujet à la pluie, aux éclaboussures ou à une humidité excessive.
 - Où il est sujet à la poussière.
 - Où il est positionné dans un endroit instable.
 - Où il peut endommager les accessoires de la voiture.
 - Où une ventilation correcte ne peut pas être maintenue, comme sous un tapis de sol.

ATTENTION

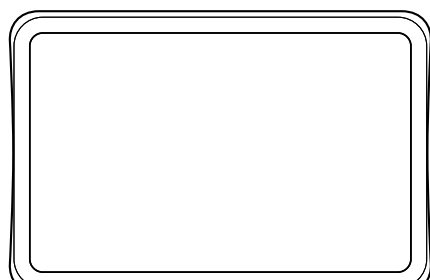
Il peut y avoir des réglementations définissant les emplacements d'installation autorisés pour un moniteur couleur et celles-ci peuvent varier d'une région à l'autre. Assurez-vous d'installer le moniteur dans un endroit conforme à ces lois.

Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.



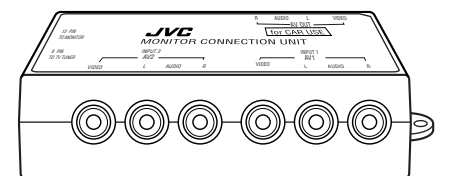
Wide color monitor (center unit and shroud)
 Monitor color de pantalla ancha
 (unidad central y refuerzo)
 Moniteur couleur à écran large
 (unité centrale et socle de montage au plafond)



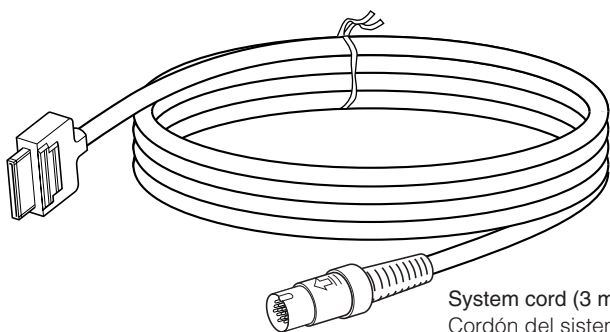
Mounting spacer
 Espaciador de montaje
 Entretoise de montage



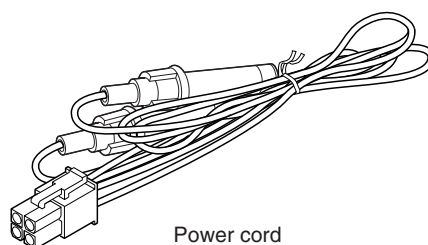
Paper pattern
 Patrón de papel
 Modèle en papier



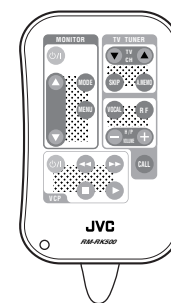
Monitor connection unit
 Unidad de conexión del monitor
 Unité de connexion du moniteur



System cord (3 m) (9.8 ft)
 Cordón del sistema (3 m) (9.8 pies)
 Cordon de système (3 m) (9.8 pieds)



Power cord
 Cordón de alimentación
 Cordon d'alimentation



Remote controller with a battery (CR2025) installed
 Unidad de control remote con una pila instalada (CR2025)
 Télécommande avec une pile en place (CR2025)

INSTALLATION

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

INSTALACION

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

INSTALLATION

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

Mounting the color monitor

It is recommended to have the monitor system installed by a qualified technician.

Before mounting the monitor to the headrest:

- Perform the required external connections first.
- Using the supplied paper pattern, mark the area to be cut out of the headrest, then carefully cut it.

Montaje del monitor de color

Se recomienda que el sistema de monitor sea instalado por un técnico cualificado.

Antes de instalar el monitor en el echo reposacabezas:

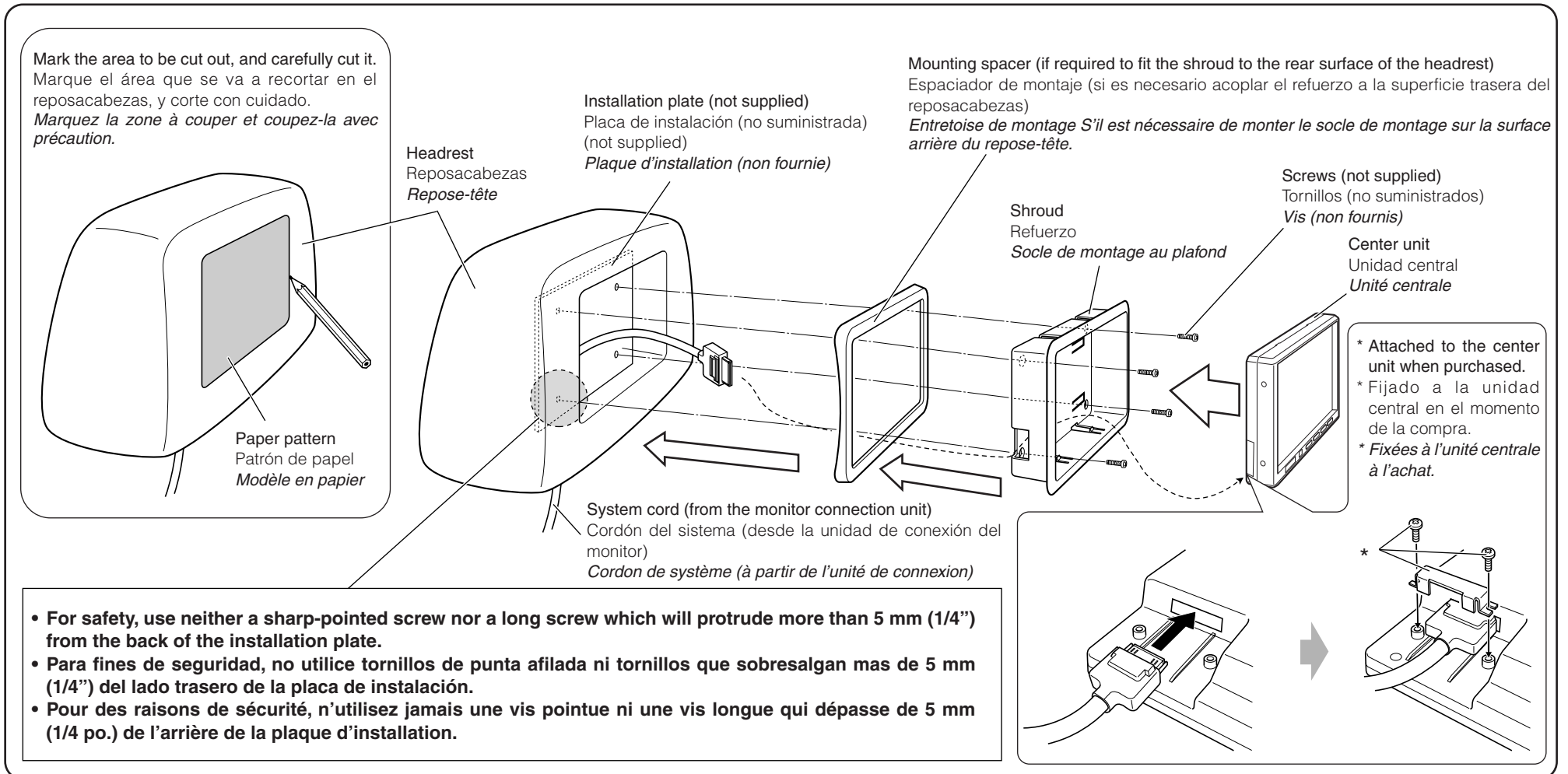
- Efectúe primero las conexiones externas requeridas.
- Utilizando el patrón de papel suministrado, marque el área que se va a recortar en el reposacabezas, y corte con cuidado.

Montage du moniteur couleur

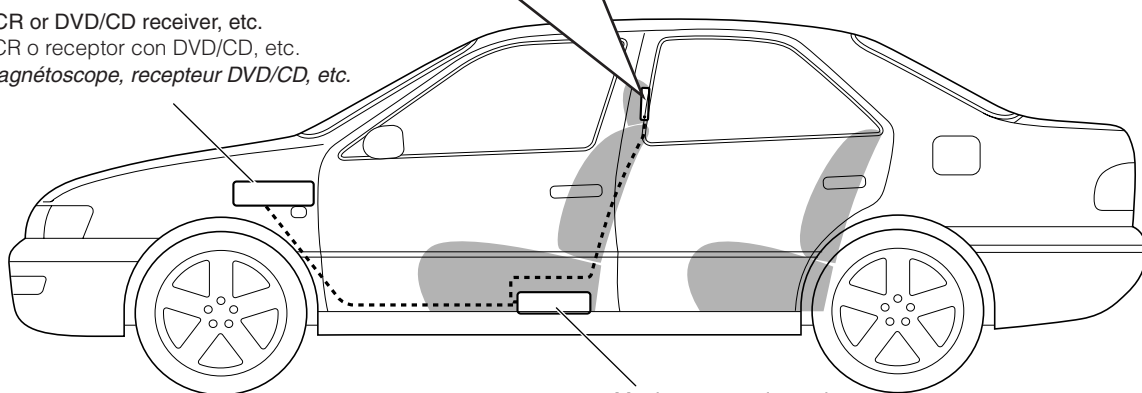
Il est recommandé de faire installer le système de moniteur par un technicien qualifié.

Avant de fixer le moniteur au repose-tête:

- Réalisez d'abord les connexions extérieures nécessaires.
- En utilisant le modèle en papier fourni, marquez la zone à couper sur le repose-tête, puis coupez-la avec précaution.



VCR or DVD/CD receiver, etc.
VCR o receptor con DVD/CD, etc.
Magnétoscope, récepteur DVD/CD, etc.



CAUTION / PRECAUCION / ATTENTION:

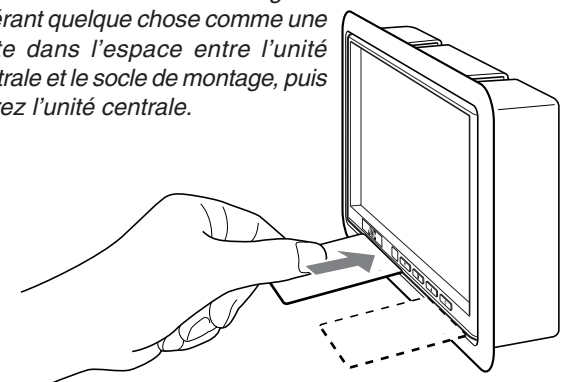
- Take preventative measures to avoid unexpected disconnection of the cord and damage to the cord by being caught somewhere. This trouble may happen while adjusting the headrest position or while moving or reclining the seat.
- Tome las medidas de prevención necesarias para evitar que el cordón se desconecte imprevistamente y que quede enganchado en algún lugar. Esto podría producirse al mover el reposacabezas, o al mover o reclinar el asiento.
- Prenez des mesures préventives pour éviter que le cordon soit déconnecté accidentellement ou coincé quelque part— Cela peut se produire quand vous bougez le repose-tête, ou quand vous bougez ou inclinez le siège.

How to detach the center unit from the shroud Cómo separar la unidad central del refuerzo Comment détacher l'unité centrale du socle de montage

Release the lock levers by inserting something like a card into the gap between the center unit and the shroud, then remove the center unit.

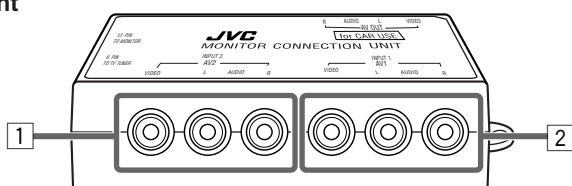
Libere las palancas de bloqueo insertando un objeto tal como una tarjeta o similar entre la unidad central y el refuerzo, y luego retire la unidad central.

Libérez les leviers de verrouillage en insérant quelque chose comme une carte dans l'espace entre l'unité centrale et le socle de montage, puis retirez l'unité centrale.



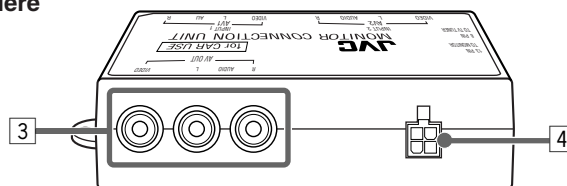
Monitor connection unit / Unidad de conexión del monitor / Unité de connexion du moniteur

Front
Lado delantero
Avant



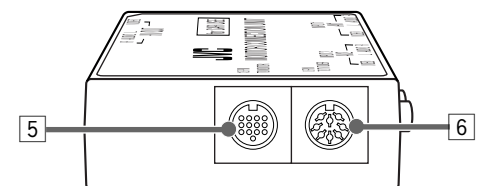
- AV 2 (INPUT 2) jacks
 - VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)
- AV 1 (INPUT 1) jacks
 - VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)
- AV OUT jacks
 - VIDEO/AUDIO L (left)/AUDIO R (right)
- Power Supply connector
- TO MONITOR (13 PIN) connector
- TO TV TUNER (8 PIN) connector

Back
Lado trasero
Arrière



- Jacks AV 2 (INPUT 2)
 - VIDEO/AUDIO L (izquierdo)/AUDIO R (derecho)
- Jacks AV 1 (INPUT 1)
 - VIDEO/AUDIO L (izquierdo)/AUDIO R (derecho)
- Jacks AV OUT
 - VIDEO/AUDIO L (izquierdo)/AUDIO R (derecho)
- Conector de la fuente de alimentación
- Conector TO MONITOR (13 clavijas)
- Conector TO TV TUNER (8 clavijas)

Side
Lateral
Côté



- Prises AV 2 (INPUT 2)
 - VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)
- Prises AV 1 (INPUT 1)
 - VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)
- Prises AV OUT
 - VIDEO/AUDIO L (gauche)/AUDIO R (droit)
- Connecteur d'alimentation
- Connecteur TO MONITOR (13 PIN)
- Connecteur TO TV TUNER (8 PIN)

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.

CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

Nota:

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por uno de la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente, consulte con su concesionario car audio de JVC.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

Power supply connection

1 Connect the colored leads of the power cord in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue: to remote control lead of the external component (such as KS-IF200).

2 Finally connect the wiring harness to the unit.

Antes de la conexión: Verifique atentamente el conexionado del vehículo. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad.

Los conductores del cordón de alimentación y de los conectores procedentes de la carrocería del vehículo podrían ser diferentes en color.

Conexión de la fuente de alimentación

1 Conecte los conductores de color del cordón de alimentación en la secuencia siguiente.

- ① Negro: a tierra
- ② Amarillo: a la batería del automóvil (12 V constantes)
- ③ Rojo: a un terminal de accesorio
- ④ Azul: para el conductor del controlador remoto del componente externo (como por ejemplo KS-IF200).

2 Por último, conecte el cable de alimentación a la unidad.

Avant de commencer la connexion: Vérifiez attentivement le câblage du véhicule. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

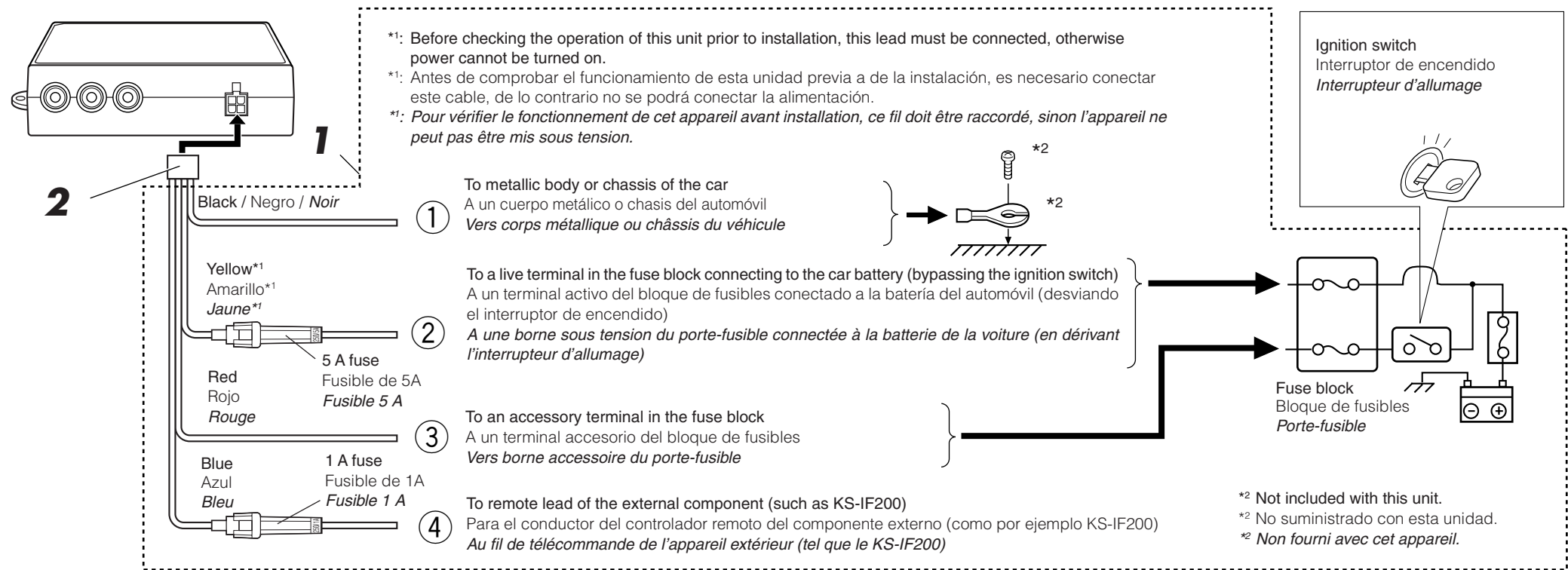
Les fils du cordon d'alimentation et ceux du connecteur provenant de la voiture peuvent être de couleur différente.

Connexion de l'alimentation

1 Connectez les fils de couleur du cordon du plafonnier dans l'ordre suivant.

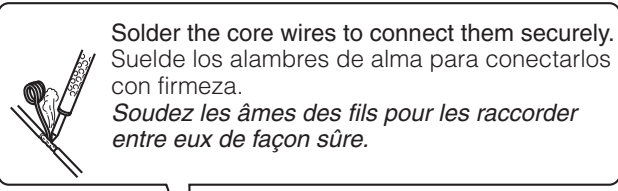
- ① Noir: à la masse
- ② Jaune: à la batterie de la voiture (12 V constant)
- ③ Rouge: à la prise accessoire
- ④ Bleu: au fil de télécommande de l'appareil extérieur (tel que le KS-IF200).

2 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.



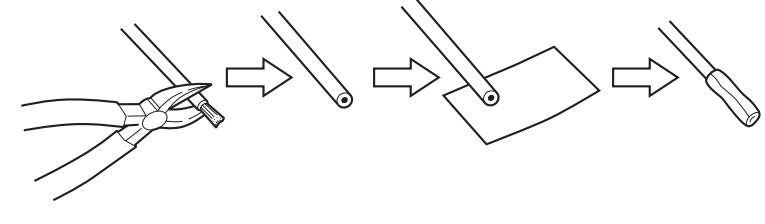
Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils

Twist the core wires when connecting. Retuerza los alambres de alma para conectarlos. Torsader les âmes des fils en les raccordant.



CAUTION / PRECAUCION / PRECAUTION:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.



TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
- **Picture does not come on screen.**
* Is the correct input selected?
- **Picture does not appear clearly.**
* Is the color monitor installed at the right angle?

LOCALIZACION DE AVERIAS

- **El fusible se quema.**
* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- **No es posible conectar la alimentación.**
* ¿Está el cable amarillo conectado?
- **La imagen no aparece en la pantalla.**
* ¿Se ha seleccionado la entrada correcta?
- **La imagen no aparece con claridad.**
* ¿Está el monitor de color instalado en un ángulo correcto?

EN CAS DE DIFFICULTÉS

- **Le fusible saute.**
* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
* Le fil jaune est-elle raccordée?
- **Aucune image n'apparaît sur l'écran.**
* L'entrée correcte est-elle choisie?
- **L'image n'apparaît pas clairement.**
* Le moniteur couleur est-il installé avec un angle correct?

CONNECTING THE EXTERNAL COMPONENTS

Connect the monitor to TO MONITOR jack using the system cord supplied with the unit.

The monitor connection unit provides 2 input circuits and 1 output circuit. Connect one or two playback sources to AV 1 (INPUT 1) and/or AV 2 (INPUT 2) and connect reproducing components, such as a car receiver, to AV OUT.

CONEXION DE LOS COMPONENTES EXTERNOS

Conecte el monitor al jack TO MONITOR. Utilice el cable prolongador suministrado con la unidad cuando la longitud del cable del monitor no sea suficiente para la conexión.

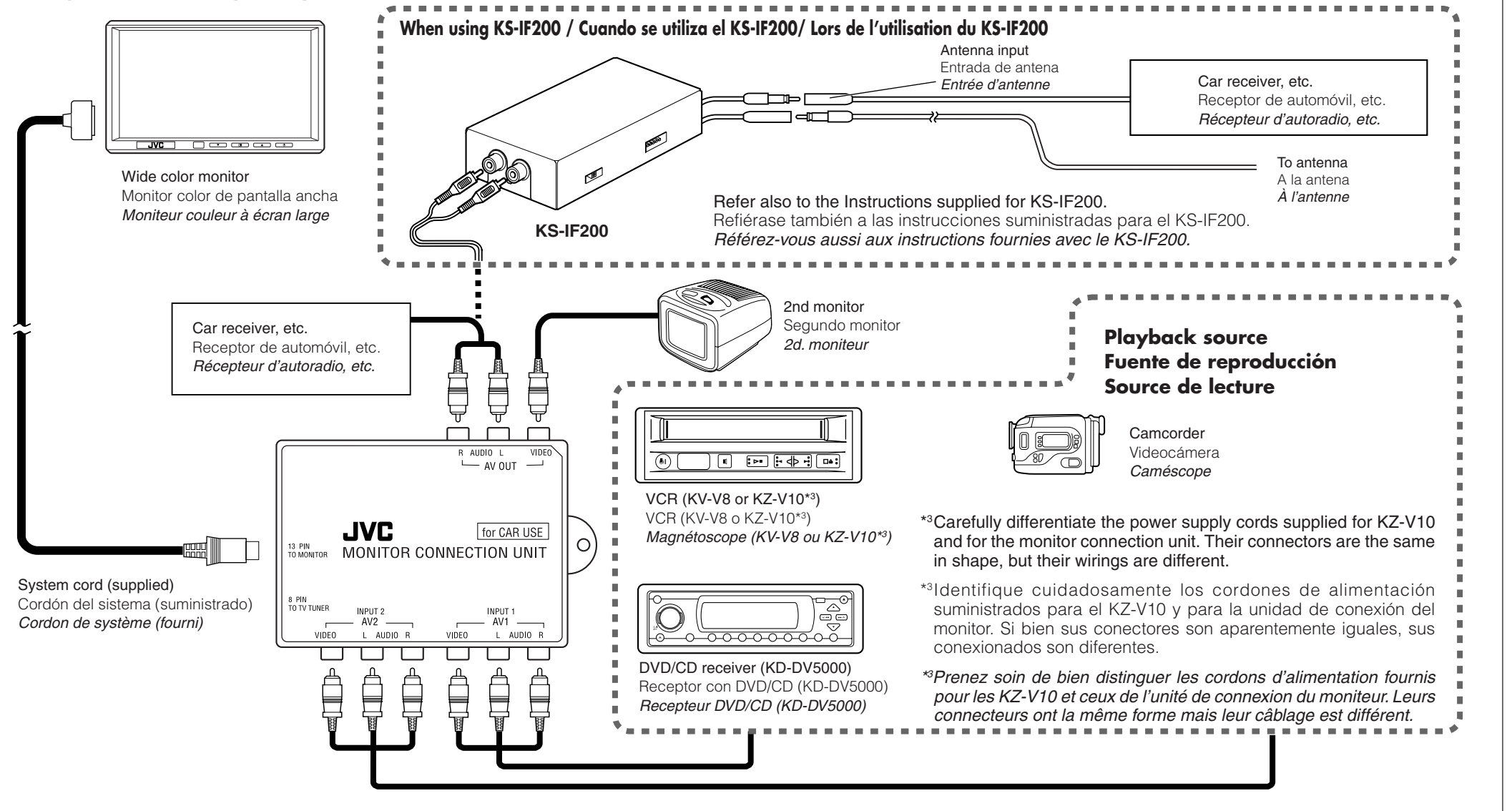
Esta unidad de conexión del monitor posee 2 circuitos de entrada y 1 circuito de salida. Conecte uno o dos fuentes de reproducción a AV 1 (INPUT 1) y/o AV 2 (INPUT 2) y conecte los componentes de reproducción, como un receptor de audio para automóvil, a AV OUT.

CONNEXION DES APPAREILS EXTERIEURS

Connectez le moniteur à la prise TO MONITOR. Si le cordon du moniteur n'est pas assez long pour la connexion, utilisez le cordon prolongateur fourni avec cet appareil.

Cet unité de connexion du moniteur possède 2 circuits d'entrée et un circuit de sortie. Connectez une ou deux sources de lecture à la prise AV 1 (INPUT 1) et/ou à la prise AV 2 (INPUT 2) et connectez un appareil de traitement du son tel qu'un récepteur d'autoradio à la prise AV OUT.

• When not using the mobile TV tuner system KV-C10 / Cuando no se utiliza el sistema de sintonizador de TV móvil KV-C10 / Lorsque vous n'utilisez pas le système de tuner de télévision mobile KV-C10



• When using the mobile TV tuner system KV-C10 / Cuando se utiliza el sistema de sintonizador de TV móvil KV-C10 / Lors de l'utilisation du système de tuner de télévision mobile KV-C10

